

# **hama**®

THE SMART SOLUTION

## **Elektronische Wetterstation »EWS-1200«**

## **Electronic Weather Station**



**hama**®

Hama GmbH & Co KG  
D-86651 Monheim/Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

00087681/11.09

# D Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieser Wetterstation einer neuen Generation mit Farbdisplay und digitalem Fotoalbum entschieden haben. Sie haben damit ein hochmodernes Instrument erworben, das genaue und verlässliche Werte für den Luftdruck, die Wettervorhersage, die Innen- und Außentemperatur, die Luft- und Raumluftfeuchtigkeit, den Hitze-Index und den Taupunkt misst und anzeigt und das zugleich über eine funkgesteuerte Uhr mit Alarmfunktion sowie ein digitales Fotoalbum verfügt, in dem sich bis zu 47 Fotos speichern lassen. Lesen Sie das vorliegende Benutzerhandbuch gründlich durch, um sich mit allen Funktionen vertraut zu machen.

## Kurzanleitung für die Inbetriebnahme

- 1) Verbinden Sie das 6 V Netzteil mit der Basiseinheit legen Sie 3 Stück AAA-Batterien ein.
- 2) Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA in den Außensensor ein.
- 3) Stellen Sie mithilfe der Tasten [UP] bzw. [DOWN] am Basisgerät das Symbol für die Wettervorhersage sowie die Anzeige für den Luftdruck auf Normal-Null (Meereshöhe) ein. Bestätigen Sie jede Einstellung mit der Taste [PRESSURE]. (Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Einstellen von Luftdruck und Wettervorhersage“.)
- 4) Halten Sie die Taste [CHANNEL/SEARCH] auf dem Basisgerät 3 Sekunden lange gedrückt, um nach dem Funksignal des Außensensors zu suchen. (Vgl. \* ANMERKUNGEN)
- 5) Drücken Sie die Taste [Tx] an der Rückseite des Außensensors, um das Funksignal zu übertragen. Wenn die Funkverbindung hergestellt ist, erscheint der entsprechende Kanal auf dem unteren Display.
- 6) Drücken Sie die Taste [P] auf dem Basisgerät, um nach dem funkgesteuertem Zeitsignal zu suchen. Bei bestehender Funkverbindung wird das Antennensymbol für volle Signalstärke [P] auf dem Display angezeigt. (Vgl. \* ANMERKUNGEN)
- 7) Installieren Sie die Fotoalbum-Software auf der CD auf Ihrem Computer.
- 8) Verbinden Sie das Basisgerät über das mitgelieferte USB-Kabel mit dem Computer.
- 9) Folgen Sie den Programmanweisungen, um eigene Fotos zu bearbeiten und an das Basisgerät zu übertragen. (Weitere Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt „Computerprogramm“.)

## \* ANMERKUNGEN

Im Suchmodus wird das obere Display automatisch deaktiviert. Dies ist ein normaler Vorgang, um Interferenzen durch das obere Display zu minimieren. Drücken Sie erst dann, wenn die Funkübertragung abgeschlossen ist, die Taste [SNOOZE/LIGHT], um das obere Display zu aktivieren.

## Kurzanleitung für die Grundfunktionen

- 1) Wählen Sie zur Anzeige der Wettervorhersage auf der oberen Anzeige mit linken Schiebescalter die Position „WEATHER“ und drücken sie die Taste [SNOOZE/LIGHT]. (Die Anzeige erlischt automatisch nach etwa 19 Minuten.)
- 2) Wählen Sie zur Anzeige der Fotos mit linken Schiebescalter die Position „PHOTO“ und drücken sie die Taste [SNOOZE/LIGHT]. (Die Anzeige erlischt automatisch nach etwa 19 Minuten.) Drücken Sie [SELECT], um zum nächsten Foto zu wechseln. Drücken Sie die Taste [SLIDESHOW], um in den Einstellmodus für die Diashow zu wechseln. Die Einstellung erfolgt mit der Taste [SELECT].
- 3) Drücken Sie die Taste [CHANNEL], um die Messwerte für Temperatur und die Luftfeuchtigkeit innen und außen anzuzeigen.

## Bezeichnung und Funktion der Tasten:

### Obere Taste

### SNOOZE/LIGHT

- Bei angeschlossenem Netzteil obere Anzeige für 19 Minuten aktivieren
- Alarm mit Schlummerfunktion und Hintergrundbeleuchtung aktivieren

### Schiebeschalter links

#### WEATHER FORECAST/PHOTO

- Für die obere Anzeige zwischen Wettervorhersage-Modus und Fotoalbum-Modus wählen

### Tasten rechts

#### SLIDESHOW

- Wechseln in den Einstellmodus für die Diashow

### SELECT

- Wechseln zum nächsten Foto bei ausgeschalteter Diashow
- Im Einstellmodus für die Diashow Wert wählen

### Tasten auf der Rückseite

#### CLOCK

#### Kurzer Tastendruck

Anzeige von Zeit, Kalender und Wochentag

#### Taste 3 Sekunden gedrückt halten

Uhr und Kalender einstellen

#### ALARM

#### Kurzer Tastendruck

Anzeige der Weckzeit, Weckzeit aktivieren/deaktivieren

#### Taste 3 Sekunden gedrückt halten

Einstellen der Weckzeit

#### ▲ UP

#### Kurzer Tastendruck

In der Einstellung 1 Schritt vorwärts

#### Taste 3 Sekunden gedrückt halten

Schnell vorwärts

#### ▼ DOWN

#### Kurzer Tastendruck


In der Einstellung 1 Schritt rückwärts

#### Taste 3 Sekunden gedrückt halten

Schnell zurück

#### CHANNEL/SEARCH

#### Kurzer Tastendruck

Auswahl Innen, Kanal 1, 2, 3, Auto-Scroll  Remote-Sensor suchen

#### MEMORY

#### Kurzer Tastendruck

Anzeige der Höchst- und Tiefstwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit

#### Taste 3 Sekunden gedrückt halten

Aufzeichnungen löschen

#### HEAT INDEX/DEW POINT

#### Kurzer Tastendruck

Anzeige von Hitzeindex und Taupunkt

#### PRESSURE

#### Kurzer Tastendruck

Umschalten der Einheit für den Luftdruck zwischen hPa, inHg und mb

#### Taste 3 Sekunden gedrückt halten

Einstellen von Luftdruck und Wettervorhersage

#### ZONE

#### Kurzer Tastendruck

Umschalten zwischen Funkzeit und Zeitzonezeit

#### Taste 3 Sekunden gedrückt halten

Einstellen der Zeitzone

#### C/F

#### Kurzer Tastendruck

Umschalten zwischen Grad Celsius und Grad Fahrenheit Maßeinheit

### Schiebeschalter

#### BACKLIGHT (AUTO/ HIGH / LOW / OFF) Helligkeitseinstellung des Displays

(\*\*\* Wir empfehlen den AUTO-Modus für die automatische Helligkeitseinstellung)

## EINLEGEN DER BATTERIEN & ANSCHLIESSEN DES NETZTEILS

**Basisgerät:** Anschluss an das Stromnetz: Stecken Sie für die Bedienung der Grundfunktionen sowie eine kontinuierliche Hintergrundbeleuchtung des unteren Displays einen 6 V Adapterstecker hinten in das Gerät ein. Backup-Stromversorgung: Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie der Polarität entsprechend 3 Stück AAA-Batterien ein. Schließen Sie das Batteriefach.

**Außensensor:** Lösen Sie die zwei Schrauben der Batterieabdeckung mit einem kleinen Schraubendreher, und legen Sie der Polarität entsprechend zwei AAA-Batterien ein. Schließen Sie das Batteriefach wieder und schrauben Sie die Abdeckung fest.

## EINSTELLEN VON LUFTDRUCK UND WETTERVORHERSAGE

Nach dem Einlegen der Batterien befindet sich das Basisgerät direkt im Einstellmodus. Dies wird dadurch angezeigt, dass auf der unteren Anzeige „SET“ blinkt. Drücken Sie die Tasten [▲] oder [▼], um die aktuellen Wetterbedingungen vor Ort auf der oberen Anzeige auszuwählen (sonnig, teilweise bewölkt, bewölkt, Regen oder Gewitter). Drücken Sie [PRESSURE], um die Eingabe zu bestätigen.



Sonnig



Teilweise bewölkt



Bewölkt



Regen



Gewitter

Die Luftdruckanzeige blinkt. Nehmen Sie die Einstellung des Luftdrucks auf Normal-Null mit den Tasten [▲] oder [▼] vor. Mit der Taste [PRESSURE] bestätigen Sie die Einstellung und verlassen das Menü. (Den Luftdruck auf Normal-Null (Meereshöhe) entnehmen Sie bitte Ihrer örtlichen Wettervorhersageseite im Internet.) Sie können die Einstellung für die Wettervorhersage und den Luftdruck jederzeit durchführen. Drücken Sie dazu die Taste [PRESSURE] und halten Sie diese 3 Sekunden lang gedrückt. (Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „WETTERVORHERSAGE UND LUFTDRUCK“.)

## HINWEIS:

Die Einstellungen oben sind für die Genauigkeit Ihrer Wettervorhersage wichtig, da diese von dem jeweiligen geografischen Standort abhängig ist und beispielsweise zwischen einem Ort im Landesinneren und einem Ort an der Küste variieren kann.

## EINRICHTEN DES DRAHTLOSEN THERMO-HYGOMETERS:

- 1) Platzieren Sie das Basisgerät nicht in der Nähe von metallischen Gegenständen sowie von Störquellen wie Mobiltelefonen, elektrischen Geräten, Fernsehempfängern usw.
- 2) Schalten Sie bei Inbetriebnahme immer zuerst die die Basiseinheit und danach den Außensensor ein. Stellen Sie für den ersten Außensensor Kanal 1 ein. Stellen Sie für einen zweiten und dritten Sensor Kanal 2 bzw. 3 ein.
- 3) Halten sie die Taste CHANNEL/SEARCH am Basisgerät gedrückt, bis ein Piepton zu hören ist, um nach den Remote-Sendern zu suchen.
- 4) Drücken Sie die Taste „Tx“ im Inneren des Batteriefachs des Remote-Sensors, um das Funksignal zu übertragen.
- 5) Wenn die Funkverbindung hergestellt ist, erscheinen die Temperatur- und Feuchtigkeitswerte des entsprechenden Kanals auf dem Basisgerät.

**WICHTIG:** Im Funksuchmodus wird das obere Display automatisch deaktiviert. Dies ist ein normaler Vorgang, um Interferenzen durch das obere Display zu minimieren. Drücken Sie erst dann, wenn die Funkübertragung abgeschlossen ist, die Taste [SNOOZE/LIGHT], um das obere Display zu aktivieren. Andernfalls kann die Übertragung fehlschlagen. Die Übertragsreichweite verringert sich, wenn die obere Anzeige aktiviert ist. Dies ist normal. Die optimale Übertragsreichweite ist wieder gegeben, wenn die obere Anzeige nach 19 Minuten automatisch deaktiviert wird.

## FUNKGESTEUERTE UHR

Nach dem Einlegen der Batterien bzw. dem Anschließen des Netzteils sowie nach einem Zurücksetzen des Geräts befindet sich das Gerät im Einstellmodus für Luftdruck und Wettervorhersage. Sobald die Einstellungen abgeschlossen sind, beginnt das Gerät mit der Synchronisation der Uhr und das obere Display wird deaktiviert. Im normalen Modus, können Sie die Suche nach dem funkgesteuerten Zeitsignal auch manuell auslösen, indem Sie die Taste [P] auf dem Basisgerät drücken (vgl. unten den Hinweis WICHTIG). Während der Synchronisation erscheint das Antennensymbol. Wenn das Symbol anschließend wieder ausgeblendet wird, steht momentan kein Funksignal zur Verfügung. Probieren Sie es in diesem Fall von anderen Stellen aus. Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Störquellen wie Mobiltelefonen, elektrischen Geräten, Fernsehempfängern usw.

Bei bestehender Funkverbindung wird das Antennensymbol für volle Signalstärke [P] auf dem unteren Display angezeigt. Die funkgesteuerte Uhr synchronisiert sich täglich zwischen 02:03 und 03:03 Uhr bei aktivem oberen Display. Ein Empfangszyklus dauert mindestens 2,5 Minuten und höchstens 10 Minuten.

**WICHTIG:** Im Suchmodus wird das obere Display automatisch deaktiviert. Dies ist ein normaler Vorgang, um Interferenzen durch das obere Display zu minimieren. Drücken Sie erst dann, wenn die Funkübertragung abgeschlossen ist, die Taste [SNOOZE/LIGHT], um das obere Display zu aktivieren. Andernfalls schlägt die Übertragung fehl und wird abgebrochen.

## WETTERVORHERSAGE UND LUFTDRUCK

Das Gerät bietet auf Grundlage der Luftdruckveränderungen eine Wettervorhersage für die nächsten 12 bis 24 Stunden. Der Abdeckungsbereich beträgt ca. 30–50 km. Die Wettervorhersage erfolgt auf Grundlage der Luftdruckveränderungen und hat eine Prognosegüte von etwa 70–75 %. Da Wetterbedingungen nicht 100%ig korrekt vorhergesagt werden können, kann der Hersteller des Geräts für eventuelle Verluste aufgrund einer falschen Vorhersage nicht haftbar gemacht werden.

Wählen Sie zur Anzeige der Wettervorhersage auf dem linken Schiebescalter die Position „WEATHER“ und drücken sie die Taste [SNOOZE/LIGHT] auf der Geräteoberseite, um, bei angeschlossenem Netzteil, die obere Anzeige für etwa 19 Minuten zu aktivieren.



Sonnig



Teilweise bewölkt



Bewölkt



Regen



Gewitter

(Mithilfe des mitgelieferten Programms lassen sich die Wettervorhersagebilder ändern und individuell angepasst werden. Genauere Angaben hierzu entnehmen Sie bitte dem Abschnitt „WETTERVORHERSAGEFOTOS INDIVIDUELL ANPASSEN“.)


Der Anzeige für den Luftdruck auf Normal-Null (Meereshöhe) befindet sich auf dem unteren Display. Drücken Sie die Taste [PRESSURE], um für die Luftdruckeinheit zwischen hPa, inHg und mb auszuwählen.

Da die Wettervorhersage vom jeweiligen geografischen Standort abhängig ist und beispielsweise zwischen einem Ort im Landesinneren und einem Ort an der Küste variieren kann, ist die Ersteinstellung der Werte für die Wettervorhersage und den Luftdruck besonders wichtig.

Drücken Sie die Taste [PRESSURE] und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen. Dieser wird dadurch angezeigt, dass auf der unteren Anzeige „SET“ blinkt. Drücken Sie die Tasten [▲] oder [▼], um die aktuellen Wetterbedingungen vor Ort auf der oberen Anzeige auszuwählen (sonnig, teilweise bewölkt, bewölkt, Regen oder Gewitter). Drücken Sie [PRESSURE], um die Eingabe zu bestätigen. Die Luftdruckanzeige blinkt. Nehmen Sie die Einstellung des Luftdrucks auf Normal-Null mit den Tasten [▲] oder [▼] vor. Mit der Taste [PRESSURE] bestätigen Sie die Einstellung und verlassen das Menü. (Den Luftdruck auf Normal-Null (Meereshöhe) entnehmen Sie bitte Ihrer örtlichen Wettervorhersageseite im Internet.)

#### INNEN- UND AUSSENTEMPERATUR SOWIE LUFTFEUCHTIGKEIT

Die Temperaturanzeige befindet sich links oben auf dem Display, die Feuchtigkeitsanzeige befindet sich rechts unten.

Drücken Sie die Taste „C/F“, um die Temperatureinheit auf °F oder °C einzustellen. Drücken Sie die Taste CHANNEL/SEARCH, um Innenraum, Kanal 1, Kanal 2 Kanal 3 und die automatische Kanal-Suche  angezeigt zu bekommen.

#### HITZEINDEX INNEN UND AUSSEN

Beim Hitzeindex handelt es sich um eine Kombination aus Luftfeuchtigkeit und Lufttemperatur. Er beschreibt die gefühlte Temperatur auf Basis der Kombination aus Hitze und Feuchtigkeit. Drücken Sie die Taste „HEAT INDEX/DEW POINT“ einmal, um den entsprechenden Innen- oder Außen-Hitzeindex auf dem Display unten links anzuzeigen. Das Symbol „HEAT INDEX“ wird angezeigt.

#### TAUPUNKT INNEN UND AUSSEN

Der Taupunkt ist der Punkt, an dem die Luft mit Wasserdampf gesättigt ist bzw. die Temperatur, auf die die Luft abkühlen muss, damit der Wasserdampf kondensiert. Drücken Sie im normalen Anzeigemodus die Taste „HEAT INDEX/DEW POINT“ zweimal, um den entsprechenden Innen- oder Außen-Taupunkt auf dem Display unten links anzuzeigen. Das Symbol „DEW POINT“ wird angezeigt.

#### FARBIGE BALKENDIAGRAMME

Anhand der Farbdigramme lassen sich die Wetterwerte auf einen Blick ablesen. Das linke Farbdigramm stellt je nach aktuellem Anzeigemodus die jeweilige Innen- und Außentemperatur, den Hitzeindex oder den Taupunkt dar. Das linke Farbdigramm stellt die entsprechende Raum- und Außenluftfeuchtigkeit dar. Bei Veränderungen der Messwerte wird die Darstellung der Balken automatisch angepasst.

#### GESPEICHERTE HÖCHST- UND TIEFWERTE

Drücken Sie mehrmals die Taste MEMORY, um die Höchst- und Tiefstwerte für Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Hitzeindex oder Taupunkt anzuzeigen. Um gespeicherte Werte zu löschen, halten Sie die MEMORY-Taste gedrückt, während der jeweilige Wert auf dem Display angezeigt wird.

#### TENDENZANZEIGE FÜR AUSSENTEMPERATUR UND LUFTFEUCHTIGKEIT

Die Pfeilsymbole zeigen die ansteigende, gleich bleibende oder fallende Tendenz der Temperatur- und Feuchtigkeitsmesswerte der vergangenen Stunde an.

#### UHR UND KALENDER

Drücken Sie die Taste „CLOCK“, um zwischen der Uhrzeit, dem Kalender und dem Wochentag umzuschalten. Halten Sie die Taste „CLOCK“ gedrückt, um den Einstellungsmodus für die Uhr aufzurufen. Sie können nacheinander die folgenden Werte einstellen. Verwenden Sie dafür die Tasten „▲“ und „▼“, und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit „CLOCK“: 12-/24-Stunden-Anzeige > Stunden > Minuten > Jahr > Monat/Datum oder Datum/Monat > Monat > Datum > BEENDEN

#### MONDPHASE

Die Mondphase wird entsprechend dem aktuellen Kalender angezeigt.

#### ORTSZEIT, WELTZEIT (ZEITZONEN)

Halten Sie die Taste „ZONE“ gedrückt, um den Einstellungsmodus für die Weltzeit(zone) aufzurufen. Nehmen Sie die Einstellung der Zeitverschiebung von -12 bis +12 Stunden mit den Tasten „▲“ und „▼“ vor. Bestätigen Sie die jeweilige Einstellung mit der Taste „ZONE“ Drücken Sie zur Anzeige von (funkgesteuerter) Orts- und Weltzeit(zone) die Taste „ZONE“. Wenn Weltzeit(zone) ausgewählt wurde, wird auf dem Display „ZONE“ angezeigt. Setzen Sie die Zeitzone auf „0“, wenn keine Weltzeitzone angezeigt werden soll.

#### WECKZEITEINSTELLUNG

Drücken Sie die Taste „ALARM“, um die Weckzeit anzuzeigen. Auf dem Bildschirm wird „AL“ angezeigt. Durch erneutes Drücken der Taste aktivieren/deaktivieren Sie den Alarm. Das Klingelsymbol „▲“ wird angezeigt, wenn der Alarm aktiviert ist. Halten Sie die Taste „ALARM“ gedrückt, um den Einstellungsmodus für die Weckzeit aufzurufen. Drücken Sie zur Eingabe der gewünschten Stunden und Minuten die Tasten „▲“ und „▼“, und drücken Sie ALARM, um die Einstellung zu bestätigen.

#### SCHLUMMERFUNKTION

Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die Taste SNOOZE/LIGHT (SCHLUMMERFUNKTION/LICHT) um in den Schlummermodus zu wechseln. Auf dem Display wird „Zz“ angezeigt. Wenn Sie den Alarm für einen Tag aussetzen möchten, drücken Sie die Taste „ALARM“.

#### HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Drücken Sie bei nicht angeschlossenem Netzteil die Taste SNOOZE/LIGHT, um die erweiterte Hintergrundbeleuchtung zu aktivieren. Bei angeschlossenem Netzteil wird durch Drücken der Taste [SNOOZE/LIGHT] die Anzeige oben für 19 Minuten aktiviert.

#### EINSTELLEN DER DISPLAY-HELLIGKEIT

Mit dem Schiebeschalter auf der Geräterückseite stellen Sie die Display-Helligkeit ein.

- **AUTO:**  
Die Helligkeit des unteren Displays wird je nach der vom Sensor an der Geräterückseite gemessenen Umgebungshelligkeit automatisch eingestellt. Bei heller Umgebung wird das untere Display heller, bei dunkler Umgebung entsprechend dunkler. (Hinweis: Aus Gründen der Energieeinsparung, der verlängerten Display-Lebensdauer und der Bequemlichkeit empfehlen wir den AUTO-Modus.

(Wichtig: Achten Sie darauf, dass der Sensor nicht verdeckt ist, da nur dann eine korrekte Lichtmessung erfolgt. Andernfalls erscheint das Display auch in heller Umgebung dunkel.)

- **High:**  
Die untere Anzeige auf starke Helligkeit einstellen
- **Low:**  
Die untere Anzeige auf geringe Helligkeit einstellen
- **Off:**  
Die Hintergrundbeleuchtung für die obere und untere Anzeige ausschalten

#### BATTERIETIEFSTANDSANZEIGE

Die Basiseinheit und alle drei Außensensoren verfügen über eine Batterietiefststandsanzeige. Tauschen Sie die Batterien aus, und befolgen Sie die Einrichtungshinweise in dieser Bedienungsanleitung.

#### FOTOALBUM-MODUS

Das Gerät kann im Fotoalbum-Modus bis zu 47 Fotos speichern. (Weitere Informationen zur Installation des Computer-Programms und zur Übertragung der Fotos auf das Gerät erhalten Sie im folgenden Abschnitt.)

Wählen Sie zur Anzeige der Fotos auf dem linken Schiebeschalter die Position „PHOTO“ und drücken Sie die Taste [SNOOZE/LIGHT] um, bei angeschlossenem Netzteil, die obere Anzeige für etwa 19 Minuten zu aktivieren. Drücken Sie die Taste [SELECT] auf der rechten Seite, um bei ausgeschalteter Diashow zum nächsten Foto zu wechseln.

Drücken Sie die Taste [SLIDESHOW], um in den Einstellmodus für die Diashow zu wechseln. Drücken Sie [SELECT], um aus den Optionen „Aus“, „4 Sek.“, „8 Sek.“ und „20 Sek.“ zu wählen. Drücken Sie [SLIDESHOW], um die Eingabe zu bestätigen und das Menü zu verlassen.

#### COMPUTERPROGRAMM

Inhalt der CD:

- Ein Programm zur Installation auf dem Computer (Photo Transfer Setup.exe)
- 5 Wettervorhersage-Bilddateien:




- 5 Wettervorhersagesymbole



#### Software-Installation

- Legen Sie die CD in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers ein und doppelklicken Sie dann auf die Datei „Photo Transfer Setup.exe“, um mit der Installation zu beginnen.
- Folgen Sie nun den Anweisungen, um die Installation abzuschließen.

#### Ausführen des Programms

- Stellen Sie hierzu sicher, dass das Basisgerät an ein Netzteil angeschlossen ist und wählen Sie auf der Rückseite des Basisgeräts für die Helligkeitsstufe „AUTO“, „HIGH“ oder „LOW“.
- Schließen Sie das Basisgerät mit per USB-Kabel an Ihren Computer an. Auf der oberen Anzeige des Basisgeräts erscheint „USB CONNECTED“
- Klicken Sie auf das Symbol für die Fotoübertragung  der wählen Sie das Programm „PHOTO TRANSFER“ aus der Symbolleiste des Windows-Menüs, um das Programm zu starten.



#### Fehlerbehebung:

- Das Programm kann die Basiseinheit nur dann erkennen, wenn die obere Anzeige aktiviert ist. Sollte sich das Computer-Programm während der Einstellung deaktivieren, dann drücken Sie [SNOOZE/LIGHT], um die obere Anzeige wieder zu aktivieren und mit dem Programm weiterzuarbeiten.

- USB-Anschluss prüfen. Stellen Sie hierzu sicher, dass das Basisgerät an ein Netzteil angeschlossen ist und wählen Sie auf der Rückseite des Basisgeräts für die Helligkeitsstufe „AUTO“, „HIGH“ oder „LOW“. Drücken Sie dann die Taste [SNOOZE/LIGHT].
- Tritt der Fehler weiterhin auf, schließen Sie das Programm und trennen Sie die USB-Verbindung. Stellen Sie dann die USB-Verbindung wieder her und führen Sie das Programm erneut aus.
- Falls Sie dieses Programm in einem LAN-Netzwerk ausführen, müssen sie als Administrator angemeldet sein.

#### Übertragung von Fotos in den Fotoalbum-Modus des Basisgeräts



- Wählen Sie ein Foto aus dem entsprechenden Ordner auf Ihrem Computer und klicken Sie auf [Download] Das neue Foto wird der der Bilderliste des Geräts am Ende hinzugefügt und im Fotoalbum des Basisgeräts gespeichert.
- Klicken Sie auf [Download All], um alle Bilder im Ordner zu übertragen. Die Übertragung wird beendet, wenn die Bilderliste des Geräts voll ist. (Es können höchstens 47 zusätzliche Bilder im Fotoalbum gespeichert werden.) Unten links im Fenster wird dann „52/52“ angezeigt.

#### HINWEIS:

Die USB-Verbindung während der Foto-Übertragung nicht trennen.

#### Foto-Bearbeitung

Sie können Ihre Fotos vor der Übertragung an das Basisgerät bearbeiten.

#### Ursprüngliches Größenverhältnis beibehalten

Wählen Sie über der Reihe der Vorschaubilder „Maintain original ratio“, um das ursprüngliche Größenverhältnis Ihres Bildes beizubehalten. Sie können das Größenverhältnis vom Programm automatisch anpassen lassen, indem Sie die Funktion „Maintain image ratio“ aktivieren.

#### Bilder zuschneiden oder drehen

- Wählen Sie ein Bild im Bilderordner Ihres Computers
- Klicken Sie die Taste [EDIT]



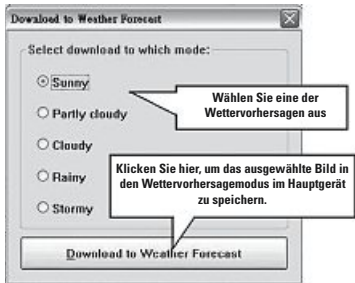
- Drücken Sie die Taste [Rotare] (Drehen), wenn Sie ein Foto drehen möchten.
- Wählen Sie mit der Maus einen Bereich per Drag & Drop von rechts nach links aus und klicken Sie dann [CROP], um den gewählten Bereich für die Vorschau zuzuschneiden.
- Sie können jederzeit das Originalbild wiederherstellen, indem Sie auf [RESTORE] klicken.
- Klicken Sie auf [ADD TO DEVICE], wenn Sie mit der Bearbeitung fertig sind. Das neue Foto wird der der Bilderliste des Geräts am Ende hinzugefügt und im Fotoalbum des Basisgeräts gespeichert.

### Wettervorhersagefotos individuell anpassen

Fünf Wettervorhersagefotos (sonnig, teilweise bewölkt, bewölkt, Regen und Gewitter) sind im Wettervorhersagemodus des Basisgeräts vorinstalliert. Um eigene Fotos als Wettervorhersagefotos zu verwenden, folgen Sie bitte den im Folgenden beschriebenen Schritten.



- Wählen Sie ihr eigenes Wetterfoto in Ordner auf Ihrem Computer
- Klicken Sie auf [Download to Weather Forecast] (an Wettervorhersage übertragen)
- Sie können auch auf [EDIT] klicken, um ihr Foto zu bearbeiten. Führen Sie dieselben Schritte im Bereich Bildbearbeitung („Photo Editing“) durch und klicken Sie dann auf [Download to Weather Forecast]



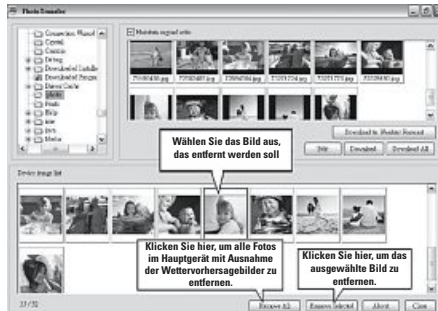
- Wählen Sie per Mausclick eine der Wettervorhersagen, deren Bild Sie durch Ihr eigenes Wetterfoto ersetzen möchten.
- Klicken Sie auf [Download to Weather Forecast] (an Wettervorhersage übertragen). Das neue Foto wird der entsprechenden Wettervorhersage zugeordnet, der Vorschauliste des Geräts am Anfang hinzugefügt und im Wettervorhersagemodus des Basisgeräts gespeichert.

**HINWEIS:** Wenn Sie das Wettervorhersagefoto ändern, wird das alte Bild durch das neue ersetzt. Um die ursprünglichen Wetterfotos im Basisgerät wiederherzustellen, können Sie die Backup-Dateien der Wetterfotos auf der CD entsprechend den oben beschriebenen Schritten an das Basisgerät übertragen.

Auf der CD sind fünf Wettervorhersagesymbole (sonnig, teilweise bewölkt, bewölkt, Regen und Gewitter) verfügbar. Sie können das Windows-Tool PAINT BRUSH oder eine andere Software verwenden, um Ihren Fotos die Wettersymbole als zusätzlichen Wettervorhersagehinweis hinzuzufügen.

### Foto aus dem Basisgerät entfernen

Sie können Fotos aus Ihrem Basisgerät entfernen.



- Klicken Sie dazu auf ein Bild in der Bilderliste des Geräts
- Klicken Sie auf [Remove Selected], um das ausgewählte Bild aus dem Basisgerät zu entfernen
- Klicken Sie auf [Remove All], um alle Bilder, mit Ausnahme der 5 Wettervorhersagebilder aus dem Basisgerät zu entfernen

**HINWEIS:** Die Wettervorhersagebilder in der Bilderliste des Geräts können mit den Tasten [Remove Selected] & [Remove All] nicht entfernt werden.

### ENTSORGUNG DER BATTERIEN

Ersetzen Sie die Batterien nur durch Batterien desselben oder eines vergleichbaren Typs; beachten Sie die Empfehlung des Herstellers. Entsorgen Sie Altbatterien stets umweltfreundlich und entsprechend den geltenden Bestimmungen.

### TECHNISCHE DATEN

Software:	Kompatibel mit Windows 98, 2000, XP und Vista.
Bildformate:	JPEG, BMP, TIF & PNG
USB:	2.0
Innentemperatur:	0 °C bis +50 °C (+32 °F bis +122 °F)
Raum- und Außenluftfeuchtigkeit:	20 % – 99 % RH
Außensensor:	-20 °C bis +60 °C (-4 °F bis +140 °F)
Kanal:	max. 3 Außensensoren
Übertragung:	bis zu 75 m (246 Fuß) im Freifeld bei ausgeschaltetem oberen Display
Auflösung:	0,1 Grad für Temperatur, 1 % für Luftfeuchtigkeit
Uhr:	DCF77-funkgesteuert, Quarzwerk

Energieversorgung: 6,0 V-Netzteil & 3 x AAA-Batterien für das Basisgerät 2 x AAA für den Außensensor

### Zulassungs- und Sicherheitsbescheinigungen/ Allgemeine Informationen

Dieses Gerät trägt die CE-Kennzeichnung entsprechend den Bestimmungen der Directive R&TTE (1999/5/EG). Hama GmbH & Co. KG erklärt hiermit, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den weiteren relevanten Regelungen und Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung und die Übereinstimmungserklärung finden Sie im Internet unter <http://www.hama.com>.

Thank you for purchasing the new generation of color weather station with digital photo album. Designed and engineered with the state-of-art technology and components, this instrument will provide accurate and reliable readings of barometric pressure, weather forecast, in/ out humidity, temperature, heat index, dew point, radio-controlled clock, moon phase as well as a digital photo album which can store up to 47 photos. Read this manual carefully to fully explore the features and functions of the new product.

### Quick start guide for initial setting

- 1) Connect 6.0V adapter to the main unit and insert 3 pieces of AAA backup batteries
- 2) Install 2 pieces of AAA batteries in the remote sensor
- 3) Set the weather forecast icon & sea level pressure reading using [UP] or [DOWN] button on the main unit. Use [PRESSURE] button to confirm each setting (See "Weather Forecast & Pressure Setting" section for more details)
- 4) Hold [CHANNEL / SEARCH] button for 3 seconds on the main unit to search for remote sensor's RF signal (See \* REMARKS)
- 5) Press [Tx] button on the remote sensor to transmit RF signal. The respective channel will appear on the lower display when RF connection is established
- 6) Press [ ] button on main unit to search for radio-controlled clock signal. Antenna icon with full strength [ ] will appear if reception is successful (See \* REMARKS)
- 7) Install the photo album software in the CD to your computer
- 8) Connect the main unit to your PC via USB cable (included)
- 9) Follow the instruction on the program to edit & download photo of your own (refer "PC Program" Section for more details)

### \* REMARKS

In searching mode, upper display will turn off automatically and this is normal in order to minimize interference generated by the upper display. Do not turn on the upper display by pressing [SNOOZE/LIGHT] until the reception is completed

### Quick start guide for basic operation

- 1) Select "WEATHER" on the left slide switch and press [SNOOZE/LIGHT] to view weather forecast on the upper display (Auto time out after 19 minutes)
- 2) Select "PHOTO" on the left slide switch and press [SNOOZE/LIGHT] to view photo (Auto time out after 19 minutes). Press [SELECT] to advance to the next photo. Press [SLIDESHOW] to enter slideshow setting mode and use [SELECT] to set the value.
- 3) Press [CHANNEL] to view indoor & outdoor temperature & humidity measurements

### Name and Functions of Buttons:

- Top Key**  
SNOOZE/LIGHT
- Turn on upper display for 19 minutes when adapter is connected
  - Trigger snooze alarm & extend backlight

### Left Slide Switch

- WEATHER FORECAST / PHOTO
- Select between weather forecast or photo album mode for the upper display

### Right Keys

- SLIDESHOW
- Enter photo slideshow setting mode

### SELECT

- Advance to the next photo when slideshow setting is off
- Select value in photo slideshow setting mode

### Back Keys

CLOCK

### Press Functions

Read time, calendar and day-of-week

### Hold 3 seconds

Set Clock & Calendar

### ALARM

#### Press Functions

Read alarm time; enable/disable alarm  
**Hold 3 seconds**  
Alarm time setting

### ▲ UP

#### Press Functions

1 step forward in setting  
**Hold 3 seconds**  
Fast advance

### ▼ Down

#### Press Functions

1 step backward in setting  
**Hold 3 seconds**  
Fast backward

### CHANNEL/SEARCH

#### Press Functions

Select indoor, Channel 1,2,3, auto scroll  
**Hold 3 seconds**  
Search for remote sensor

### MEMORY

#### Press Functions

Read max/min temperatures & humidity  
**Hold 3 seconds**  
Clear memory record

### HEAT INDEX/ DEW POINT

#### Press Functions

Read Heat Index & Dew Point

### PRESSURE

#### Press Functions

Toggle pressure unit hPa, inHg & mb  
**Hold 3 seconds**  
Pressure & weather forecast setting

### ZONE

#### Press Functions

Toggle RC time & Zone time  
**Hold 3 seconds**  
Zone time setting

### C/F

#### Press Functions

Toggle degree C & F unit

### Hold 3 seconds

Search for Radio-Controlled time

### Slide Switch

BACKLIGHT (AUTO/ HIGH / LOW / OFF) Display brightness setting (\*\*\*) AUTO mode is recommended to adjust the brightness automatically)

## BATTERY & ADAPTER INSTALLATION

**Home Receiver Unit:** Main Power Source: Plug in the 6.0V adapter into the adapter socket at the back for basic operation and continuous backlight for lower display Backup Power: Lift off the battery cover, install 3 pieces of AAA backup batteries according to the polarity indicated and close the battery cover.

**Remote Sensor:** Loosen the screws on the battery door with a small screw-driver, insert 2 pieces of AAA batteries according to the polarity indicated. Replace the cover and tighten the screws.

#### WEATHER FORECAST & PRESSURE SETTING

After battery installation, the main unit will enter weather forecast setting mode directly and "SET" will flash on the lower display indicating you are in the setting mode. Press [▲] or [▼] to select the current local weather condition (sunny, partly sunny, cloudy, rainy or stormy) of your location on the upper display. Press [PRESSURE] to confirm.



Sunny



Partly Sunny



Cloudy



Rainy



Stormy

The pressure reading will flash. Press [▲] or [▼] to set the sea level pressure. Press [PRESSURE] to confirm setting and exit (Please check the current sea level reading of your location from the weather web site). You may also enter the weather forecast & pressure setting any time by holding the [PRESSURE] button for 3 seconds. (Details also refer to the "WEATHER FORECAST & BAROMETRIC PRESSURE" section)

**NOTE:** As different geographical location such as inland area or coastal region may have different weather forecasting response, the above settings are important to improve the accuracy of the weather forecast prediction of your location

#### SETTING UP THE WIRELESS THERMO-HYGROMETER:

- 1) Place the main unit away from metal & source of interference such as mobile phones, appliances, TV etc.
- 2) For the first installation, always turn on the home unit and then the remote sensor. Set Channel 1 for the first remote sensor. Set channel 2 and channel 3 for the 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> sensor.
- 3) Press and hold CHANNEL/SEARCH button on main unit until a beep is sound to search for remote sensor.
- 4) Press the Tx button inside the battery compartment of remote sensor to transmit RF signal.
- 5) When RF connection is established, the respective temperature & humidity of the selected channel will appear on the main unit.

#### IMPORTANT NOTE:

In RF searching mode, upper display will turn off automatically and this is normal in order to minimize interference generated by the upper display. Do not turn on the upper display by pressing [SNOOZE/LIGHT] until the reception is completed, otherwise the RF reception may fail. RF transmission range will reduce whenever the upper display is turned on. This is normal and will resume its optimum transmission range when the upper display is turned off after the 19 minutes time-out.

#### RADIO-CONTROLLED CLOCK

After battery/adaptor installation or reset, the unit will enter weather forecast & pressure setting mode. Once the setting is finished, the unit will start synchronizing the clock and turn off the upper display. In normal mode, you can press [P] on the main unit to enforce searching of radio-controlled clock signal (see IMPORTANT NOTE below). The antenna icon will appear during synchronization, if the icon disappear afterwards, radio time signal is not available at the moment. Try other locations later. Place the unit away from source of interference such as mobile phones, appliances, TV etc.

Antenna icon with full signal strength [P] will appear on the lower display if the reception of radio-controlled time is successful. The radio-controlled clock will have a daily synchronization at around 02:03 and 03:03 everyday when the upper display is off. Each reception cycle is minimum 2.5 minutes and maximum 10 minutes.

**IMPORTANT NOTE:** In searching mode, upper display will turn off automatically and this is normal in order to minimize interference generated by the upper display. Do not turn on the upper display by pressing [SNOOZE/LIGHT] until the reception is completed, otherwise the reception will fail & terminated.

#### WEATHER FORECAST & BAROMETRIC PRESSURE

The unit predicts weather condition of the next 12-24 hours based on the change of atmospheric pressure. The coverage area is around 30-50 km. The weather forecast is based on atmospheric pressure change and is about 70-75% correct. As weather conditions cannot be 100% correctly forecasted, we cannot be responsible for any loss caused by an incorrect forecast.

To view the weather forecast, select "WEATHER" on the left slide switch and press the top [SNOOZE/LIGHT] button to turn on the upper display for around 19 minutes when adapter is connected.



Sunny



Partly Sunny



Cloudy



Rainy



Stormy

(Weather forecast images can be changed and customized using the PC program provided. For details, please refer "PERSONALIZE YOUR WEATHER FORECAST PHOTOS" section)

The sea level pressure reading is located on the lower display. Press [PRESSURE] button to select pressure unit between hPa, inHg & mb.

As different geographical location such as inland area or coastal region may have different weather forecasting response, it is important to set the initial weather forecast & pressure reading to improve the accuracy of the weather forecast prediction of your location.

Hold [PRESSURE] for 3 seconds to enter weather forecast & pressure setting mode and "SET" will flash on the lower display indicating you are in the setting mode. Press [▲] or [▼] to select the current local weather condition (sunny, partly sunny, cloudy, rainy or stormy) of your location on the upper display. Press [PRESSURE] to confirm. The pressure reading will flash. Press [▲] or [▼] to set the sea level pressure. Press [PRESSURE] to confirm setting and exit (Please check the current sea level reading of your location from the weather web site). IN/OUT TEMPERATURE & HUMIDITY Temperature reading is located on the lower left of the display and humidity is on the lower right.

Press "C/F" button to select temperature unit C/F.

Press CHANNEL/SEARCH button to select indoor, Ch1, Ch2, Ch3 and auto-channel scrollings [P] display modes.

#### IN/OUT HEAT INDEX

Heat Index combines the effects of heat and humidity. It is the apparent temperature of how hot the heat-humidity combination makes it feels.

Press "Heat Index/Dew Point" button once to show the respective indoor or outdoor heat index on the lower left display. "HEAT INDEX" icon will appear.

#### IN/OUT DEW POINT

Dew point is the saturation point of the air, or the temperature to which the air has to be cooled in order to get condensation. In normal mode, press HEAT INDEX / DEW POINT button twice to show the respective indoor or outdoor dew point reading on the lower left display. "DEW POINT" icon will appear.

#### COLOR BAR GRAPHS

The color graphs are designed as an intuitive way to gauge the weather at a glance. The left color bar graph represents the respective In/Out temperature, heat index or dew point of the current display mode. The right graph represents the respective In/Out humidity. As the measurements change, the number of illuminated bars changes automatically.

#### MAXIMUM / MINIMUM MEMORY

Press MEMORY button repeatedly to view the maximum & minimum values of temperature, humidity, heat index or dew point readings. To clear the memory record, hold MEMORY button while the respective values are displaying on screen.

#### TEMPERATURE & HUMIDITY TREND INDICATOR

The arrow icons will indicate rising, steady or falling according to the trend of the temperature & humidity measurements in the past hour.

#### CLOCK & CALENDAR

Press "CLOCK" to toggle display between time, calendar and day of the week.

Hold "CLOCK" button to enter clock setting mode. Using "▲" or "▼" to adjust and "CLOCK" to confirm, the following values can be set in sequence: 12/24hr format > Hr > Min > Yr > D/M or M/D format > Month > Date > EXIT

#### MOON PHASE

Moon phase is displayed according to the current calendar.

#### HOME TIME, WORLD (ZONE) TIME

Hold "ZONE" to enter world (zone) time setting mode. Press "▲" or "▼" to enter the desired hour offset value from -12 to +12 hours. Press "ZONE" to confirm each setting. Press "ZONE" button to toggle between home (radio-controlled) time and world (zone) time. "ZONE" icon appears when world (zone) time is selected. When zone time is not used, set zone time to "0".

#### ALARM SETTING

Press "ALARM" to show alarm time and "AL" icon will appear. Press again to enable or disable the alarm. Bell icon [B] appears when alarm is enabled. Hold "ALARM" to enter alarm time setting mode. Press "▲" or "▼" to enter the desired Hr/Min values and press "ALARM" to confirm setting.

#### SNOOZE ALARM

When alarm is going off, press SNOOZE/LIGHT to trigger snooze alarm and "Zz" icon will appear. To stop alarm for one day, press "ALARM" key.

#### DISPLAY BACKLIGHT

Press SNOOZE/LIGHT for an extended backlight if adapter is not connected. When adapter is connected, press [SNOOZE/LIGHT] will turn on upper display for 19 minutes

#### DISPLAY BRIGHTNESS CONTROL

Select display brightness mode with the slide switch on the back casing.

#### AUTO:

Lower display brightness is adjusted automatically according to the surrounding brightness detected by the light sensor located on the upper back casing. In a bright environment, lower display brightness will increase.

As the environment turns dark, lower display brightness will reduce. (Note: Auto mode is recommended for power saving, display lifetime and convenient purpose)

(Important: Avoid having obstacle above the light sensor window for an accurate light sensing result. Otherwise the display will turn dim even in bright environment)

#### High:

Turn to high brightness mode for lower display

#### Low:

Turn to low brightness mode for lower display

#### Off

Turn off display backlight for both upper & lower display

#### LOW BATTERY INDICATION

Low battery indication is available for the home unit itself and all of the 3 remote channels. Replace the batteries and follow the setup procedure in this instruction manual.

#### PHOTO ALBUM MODE

The unit can store up to 47 photos in photo album mode (see below section for more details of how to install PC program & download your photos).

To view photos, select "PHOTO" on the left slide switch and press [SNOOZE/LIGHT] to turn on upper display for around 19 minutes when adapter is connected. Press [SELECT] button on the right to advance to the next photo when slideshow setting is off. Press [SLIDESHOW] to enter slideshow setting mode. Press [SELECT] to select between "OFF", "4 sec", "8 sec", "10 sec" or "20 sec". Press [SLIDESHOW] to confirm & exit setting.

#### PC PROGRAM

In the CD it includes

- 1 PC installation program (Photo Transfer Setup.exe)
- 5 weather forecast image files:



- 5 weather forecast icons:



#### Software Installation

- Insert CD in your CD-ROM and double click "Photo Transfer Setup.exe" to start installation
- Follow the instruction to complete the installation

#### To run your program

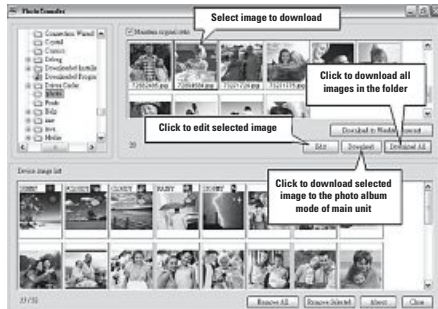
- Make sure your main unit is connected to an adapter and select "AUTO", "HIGH" or "LOW" brightness selection on the back casing.
- Connect the main unit to your PC via USB cable and "USB CONNECTED" will appear on the upper display of the main unit. Click the Photo Transfer icon [P] or select the PC program "PHOTO TRANSFER" from the Windows menu toolbar to start the program.



### Trouble Shooting:

- PC program can only detect the main unit when upper display is turned on. If the PC program turns off anytime during the setting, press [SNOOZE/LIGHT] to reactivate the upper display and continue the program.
- Check the USB connection. Make sure your main unit is connected to an adapter and select "AUTO", "HIGH" or "LOW" brightness selection on the back casing. Then press [SNOOZE/LIGHT]
- If it continues to fail, close the program & disconnect the USB connection. Then reconnect the USB & run the program again
- You need to be an administrator user to run the program if you are using this program under LAN network

### Download photos to the photo album mode of the main unit



- Select a photo from your PC folder and click [Download]. The new photo will be updated to the end of the device image list and saved into the photo album mode of the main unit
- Click [Download All] to download all images in the folder. It stops downloading when the device image list is full (47 photos maximum in the photo album mode) and "52/52" will be shown on the lower left of the window.

**NOTE:** Do not disconnect the USB connection while downloading photos

### Photo Editing

You can edit your photos before downloading to the main unit.

### Maintain original image ratio:

To keep the original image ratio, select "Maintain original ratio" above the PC image preview list. You may let the program to adjust the image ratio automatically by deactivating the "Maintain image ratio" function.

### To crop or rotate your photos

- Select an image from your PC folder
- Click [EDIT] button



- Click [Rotate] anytime to rotate your photo
- Use your mouse to select an area by "drag & drop" action from left to right, then click [CROP] to crop the selected area for preview

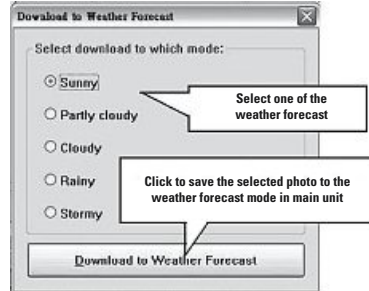
- Click [RESTORE] anytime to restore the original image
- After editing your photo, click [ADD TO DEVICE]. The new photo will be updated to the end of the device image list and saved into the photo album mode of the main unit

### Personalize your weather forecast photos

5 weather forecast photos (sunny, partly cloudy, cloudy, rainy & stormy) have been pre-installed in the weather forecast mode of the main unit. You may follow below procedures to change and personalize each of the weather forecasts with your own photo.



- Select your own weather photo from your PC folder
- Click [Download to Weather Forecast]
- Or you may click [EDIT] to edit your photo. Follow the same procedure in "Photo Editing" section, then click [Download to Weather Forecast]



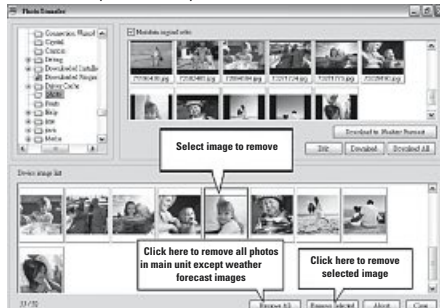
- Click to select one of the weather forecast that you wish to replace by your own weather photo
- Click [Download to Weather Forecast]. The new photo will be updated to the respective weather forecast photo at the beginning of the device preview list and saved into the weather forecast mode of the main unit

**NOTE:** If you change weather forecast photo, the new one will replace the original file. To restore the original weather photos in your main unit, you can download the backup weather photo(s) from the CD to your main unit following the same procedure above.

Five weather forecast icons (sunny, partly cloudy, cloudy, rainy & stormy icons) are available in the CD. You may use PAINT BRUSH from the Windows or other software tools to add the weather icons to your photo as an additional weather forecast indication.

### Remove photo from main unit

You can remove photo(s) from your main unit.



- Click to select an image in the device image list
- Click [Remove Selected] to remove the selected photo from the main unit
- Click [Remove All] to remove all photos from the main unit except the 5 weather forecast images

### NOTE:

Weather forecast images in the device image list cannot be removed by [Remove Selected] & [Remove All] buttons.

### BATTERY DISPOSAL

Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Please disposal of old, defective batteries in an environmentally friendly manner in accordance with the relevant legislation.

### SPECIFICATIONS

Software:	Compatible with Windows 98, 2000, XP & Vista
Photo format:	jpeg, bmp, tif & png format
USB:	2.0
Indoor Temperature:	0 C to +50 C (+32 F to +122 F)
In/Out Humidity:	20% - 99% RH
Remote sensor:	-20 C to +60 C (-4 F to +140 F)
Channel:	max. 3 remote sensors
Transmission:	up to 75M (246 ft.) in open area when upper display is off
Resolution:	0.1 degree C for temperature, 1% for humidity
Clock:	DCF77 Radio-Controlled, Quartz back-up
Power:	6.0V adapter & AAA x 3 pcs for main unit AAA x 2 pcs for remote sensor

### Registration and Safety Certification/General Information

This device bears the CE symbol as specified by the provisions of Directive R & TTE (1999/5/EC). Hama GmbH & Co. KG hereby declares that this device is in compliance with the basic requirements and other relevant guidelines and regulations of the 1999/5/EC guideline. You will find the declaration of conformity in the Internet at <http://www.hama.com>

# F Mode d'emploi

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez en achetant notre station météorologique couleur nouvelle génération avec album photos numérique. Avec son design et son équipement électronique à la pointe du progrès, cette unité vous fournira des mesures fiables et précises de la pression barométrique, des prévisions météorologiques, de l'hygrométrie intérieure/extérieure, de la température, de l'index de chaleur, du point de rosée, des phases de la lune et met à votre disposition une horloge à contrôle radio ainsi qu'un album photos numérique pouvant contenir jusqu'à 47 photos. Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel afin de vous familiariser avec les caractéristiques et les fonctions de ce nouveau produit.

## Guide d'utilisation rapide pour les premiers réglages

- 1) Connectez l'adaptateur 6,0 V à l'unité principale et insérez les 3 piles LR03/AAA de sauvegarde
- 2) Installez 2 piles LR03/AAA dans le capteur à distance
- 3) Réglez l'icône de prévisions météorologiques et l'affichage de la pression au niveau de la mer en utilisant les touches fléchées [UP] et [DOWN] de l'unité principale. Utilisez la touche [PRESSURE] afin de confirmer chaque réglage (voir la section "Réglage des prévisions météorologiques et de la pression" pour de plus amples informations)
- 4) Appuyez sur la touche [CHANNEL / SEARCH] ("recherche du canal") de l'unité principale et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes afin de rechercher le signal RF du capteur à distance (voir \* REMARQUES)
- 5) Appuyez sur la touche [Tx] du capteur à distance afin de transmettre le signal RF. Le canal correspondant apparaît dans la partie inférieure de l'écran dès l'établissement de la connexion RF
- 6) Appuyez sur la touche [📶] de l'unité principale afin de rechercher le signal horaire de l'horloge à contrôle radio. L'icône antenne [📶] apparaît à pleine puissance dans le cas où la réception est disponible (voir \* REMARQUES)
- 7) Installez le logiciel de l'album photos sur votre ordinateur à partir du CD
- 8) Connectez l'unité principale à votre ordinateur à l'aide du câble USB (fourni)
- 9) Suivez les instructions du programme afin d'éditer et télécharger une photo (voir la section "Programme PC" pour plus de détails)

## \* REMARQUES

En mode de recherche, l'écran supérieur s'éteint automatiquement afin de minimiser les interférences générées par l'écran. N'allumez pas l'écran supérieur en appuyant sur [SNOOZE/LIGHT] avant que la procédure de réception ne soit terminée.

## Guide d'utilisation rapide pour le fonctionnement de base

- 1) Sélectionnez "WEATHER" ("TEMPS") sur le côté gauche et appuyez sur la touche [SNOOZE/LIGHT] afin de visualiser les prévisions météorologiques dans la partie supérieure de l'écran (extinction automatique après 19 minutes)
- 2) Sélectionnez "PHOTO" ("TEMPS") sur le côté gauche et appuyez sur la touche [SNOOZE/LIGHT] afin de visualiser des photos (extinction automatique après 19 minutes) Appuyez sur la touche [SELECT] afin de passer à la photo suivante. Appuyez sur la touche [SLIDESHOW] ("DIAPORAMA") afin d'ouvrir le mode de réglage du diaporama et utilisez la touche [SELECT] afin de régler les valeurs.
- 3) Appuyez sur la touche [CHANNEL] afin de visualiser la température intérieure et extérieure et les indications d'hygrométrie

## Nom et fonctions des touches:

### Touche supérieure

SNOOZE/LIGHT (REPETITION/ECLAIRAGE)

- Allume l'écran supérieur pendant 19 minutes lorsque l'adaptateur est connecté
- Touche de répétition de l'alarme & lumière d'arrière-fond

### Interrupteur côté gauche

WEATHER FORECAST / PHOTO ("PREVISIONS METEOROLOGIQUES / PHOTO")

- Sélection du mode prévisions météorologiques ou du mode album de photos pour l'écran supérieur

### Touches droites

DIAPORAMA

- Ouvre le mode de réglage du diaporama

### SELECTION

- Permet de passer à la photo suivante lorsque le réglage du diaporama est désactivé
- Sélection d'une valeur en mode de réglage du diaporama

### Touches arrière

HORLOGE

Une pression sur la touche

Lecture du temps, du calendrier et du jour

Pression de 3 secondes

Réglage de l'horloge et du calendrier

ALARME

Une pression sur la touche

Lecture de l'heure d'alarme ; activation/désactivation de l'alarme

Pression de 3 secondes

Réglage de l'heure d'alarme

▲ EN HAUT

Une pression sur la touche

Réglage d'un pas en avant

Pression de 3 secondes

Avance rapide

▼ EN BAS

Une pression sur la touche

Réglage d'un pas en arrière

Pression de 3 secondes

Recul rapide

CANAL/ RECHERCHE

Une pression sur la touche

Sélection du canal intérieur 1,2,3, défilement automatique 🔄

Pression de 3 secondes

Recherche de capteurs à distance

MEMOIRE

Une pression sur la touche

Lecture de la température maxi/mini & hygrométrie

Pression de 3 secondes

Effacer enregistrement mémoire

INDICE DE CHALEUR/POINT DE ROSEE

Une pression sur la touche

Lecture de l'indice de chaleur & point de rosée

PRESSION

Une pression sur la touche

Commutation de l'unité de pression hPa, inHg & mb

Pression de 3 secondes

Réglages de la pression et des prévisions météorologiques

ZONE

Une pression sur la touche

Commutation entre temps RC & fuseau horaire

Pression de 3 secondes

Réglage du fuseau horaire

C/F

Une pression sur la touche

Commutation des degrés entre unités en C & F

Pression de 3 secondes

📶 Recherche de l'heure à contrôle radio

### Diaporama

ECLAIRAGE DE FOND (AUTO/ PUISSANT / FAIBLE / OFF) Réglage de la luminosité de l'écran (\*\*\*) nous vous recommandons d'adopter le mode AUTO afin d'ajuster la luminosité automatiquement)

## INSTALLATION DES PILES & DE L'ADAPTEUR

Unité de réception intérieure : Source d'alimentation principale :

Branchez l'adaptateur 6,0 V dans la prise située sur la face arrière de l'unité afin d'assurer le fonctionnement de base et l'éclairage d'arrière-fond permanent de l'écran inférieur. Alimentation de sauvegarde Ouvrez le compartiment des piles et insérez 3 piles LR03/AAA conformément à leur polarité, puis refermez le compartiment.

Capteur à distance : Desserrez les vis du couvercle du compartiment des piles à l'aide d'un petit tournevis, puis insérez 2 piles LR03/AAA conformément à l'indication de polarité. Remplacez le couvercle et resserrez les vis.

## REGLAGES DES PREVISIONS METEOROLOGIQUES & DE LA PRESSION BAROMETRIQUE

Après avoir installé les piles, l'unité principale commute directement en mode de réglage de prévisions météorologiques ; "SET" clignote dans l'écran inférieur vous indiquant que l'unité est en mode de réglage. Utilisez les touches [▲] ou [▼] afin de sélectionner les conditions météorologiques locales actuelles (enseoilé, partiellement enseoilé, nuageux, pluvieux ou orageux) dans l'écran supérieur en fonction de votre emplacement. Appuyez sur [PRESSURE] afin de confirmer votre saisie.



enseoilé



partiellement enseoilé



nuageux



pluvieux



orageux

La pression barométrique clignote. Utilisez les touches [▲] ou [▼] afin de régler la pression en fonction du niveau de la mer. Appuyez sur [PRESSURE] afin de confirmer votre réglage et quitter le mode (veuillez contrôler votre altitude en fonction du niveau de la mer sur le site internet de votre institut de météorologie local). Il est également possible de saisir les réglages de prévisions météorologiques et de pression à tout moment en appuyant pendant 3 secondes sur [PRESSURE] (veuillez consulter la section "PREVISIONS METEOROLOGIQUES & PRESSION BAROMETRIQUE" pour de plus amples d'informations).

REMARQUE : L'unité réagit différemment aux différentes zones géographiques comme les régions de l'intérieur du pays ou les régions côtières ; les réglages ci-dessus sont importants afin d'améliorer l'exactitude des prévisions météorologiques pour votre emplacement.

## REGLAGE DU THERMO-HYGROMETRE SANS FIL :

- 1) Placez l'unité principale hors de portée d'objets métalliques ou d'une source d'interférences comme un téléphone portable, un appareil électrique, un téléviseur, etc.
- 2) Lors de la mise en service, mettez premièrement l'unité intérieure sous tension, puis le capteur à distance. Sélectionnez le canal 1 pour le premier capteur à distance. Sélectionnez les canaux 2 et 3 pour le 2<sup>ème</sup> et le 3<sup>ème</sup> capteur.

- 3) Appuyez sur la touche CHANNEL / SEARCH ("recherche du canal") de l'unité principale jusqu'à ce que vous entendiez un bip afin de rechercher le capteur à distance.
- 4) Appuyez sur la touche Tx dans le compartiment des piles du capteur à distance afin de transmettre le signal RF.
- 5) Les indications de température et d'hygrométrie du canal sélectionné apparaissent sur l'unité principale dès l'établissement de la connexion RF.

REMARQUE IMPORTANTE : En mode de recherche RF, l'écran supérieur s'éteint automatiquement afin de minimiser les interférences générées par l'écran. N'allumez pas l'écran supérieur en appuyant sur [SNOOZE/LIGHT] avant que la procédure de réception ne soit terminée, la réception pourrait être perturbée. La portée de transmission RF diminue lorsque l'écran supérieur est allumé. Cet état est normal ; la transmission sera à nouveau optimale dès que l'affichage supérieur s'éteint à la fin des 19 minutes de mise hors tension.

## HORLOGE A CONTRÔLE RADIO

Après avoir installé les piles/l'adaptateur ou après réinitialisation, l'unité principale commute en mode de prévisions météorologiques et indication de la pression. Une fois les réglages terminés, l'unité commence à synchroniser l'horloge et l'écran supérieur s'éteint. En mode normal, vous pouvez appuyer sur la touche [📶] de l'unité principale afin de lancer la recherche du signal horaire de l'horloge à contrôle radio (vois la REMARQUE IMPORTANTE ci-dessous). L'icône de l'antenne apparaît à l'écran pendant la synchronisation ; dans le cas où l'icône disparaît après la synchronisation, le signal radio de l'heure n'est pas disponible pour l'instant. Essayez un autre endroit à un autre moment. Placez l'unité hors de portée d'une source d'interférences comme un téléphone portable, un appareil électrique, un téléviseur, etc. L'icône de l'antenne pleine puissance [📶] apparaît sur l'écran inférieur dans le cas où la réception radio de l'heure est disponible. L'horloge à contrôle radio est synchronisée tous les jours aux alentours de 2h03 et 3h03 dans le cas où l'écran supérieur est éteint. Chaque cycle de connexion dure 2,5 minutes au minimum et 10 minutes au maximum.

REMARQUE IMPORTANTE : En mode de recherche, l'écran supérieur s'éteint automatiquement afin de minimiser les interférences générées par l'écran. N'allumez pas l'écran supérieur en appuyant sur [SNOOZE/LIGHT] avant que la procédure de réception ne soit terminée, la réception pourrait être perturbée.

## PREVISIONS METEOROLOGIQUES & PRESSION BAROMETRIQUE

L'unité vous permet de prévoir les conditions météorologiques des prochaines 12 – 24 heures basées sur les variations de la pression atmosphérique. La portée est d'environ 30 – 50 km. Les prévisions météorologiques sont basées sur les variations de la pression atmosphérique et atteignent un taux d'exactitude d'environ 70 – 75 %. Nous ne pouvons être tenus responsables d'un quelconque préjudice provoqué par une prévision erronée, car l'exactitude des conditions météorologiques ne peut être prédite à 100 %. Après avoir connecté l'adaptateur, sélectionnez "WEATHER" ("TEMPS") sur le côté gauche afin de visualiser les prévisions météorologiques et appuyez sur la touche [SNOOZE/LIGHT] afin d'allumer l'écran supérieur (extinction automatique après 19 minutes).



enseoilé



partiellement



nuageux



pluvieux



orageux

(les images de prévisions météorologiques sont susceptibles d'être modifiées ou personnalisées en fonction du programme PC fourni ; veuillez consulter la section "PERSONNALISATION DES PHOTOS DE PREVISIONS METEOROLOGIQUES" pour de plus amples d'informations).

La pression atmosphérique du niveau de la mer peut être visualisée dans l'écran inférieur. Appuyez sur la touche [PRESSURE] ("pression") afin de sélectionner une unité (hPa, inHg & mb sont disponibles).

L'unité réagit différemment aux différentes zones géographiques comme les régions de l'intérieur du pays ou les régions côtières ; il est donc important de régler les conditions météorologiques initiales et l'affichage de la pression afin d'améliorer les prévisions météorologiques pour votre emplacement.

Appuyez sur [PRESSURE] pendant 3 secondes afin d'ouvrir le mode de réglage des prévisions météorologiques et de la pression ; "SET" clignote dans l'écran inférieur vous indiquant que l'unité est en mode de réglage. Utilisez les touches [▲] ou [▼] afin de sélectionner les conditions météorologiques locales actuelles (ensoleillé, partiellement ensoleillé, nuageux, pluvieux ou orageux) dans l'écran supérieur en fonction de votre emplacement. Appuyez sur [PRESSURE] afin de confirmer votre saisie. La pression barométrique clignote. Utilisez les touches [▲] ou [▼] afin de régler la pression en fonction du niveau de la mer. Appuyez sur [PRESSURE] afin de confirmer votre réglage et quitter le mode (veuillez contrôler votre altitude en fonction du niveau de la mer sur le site internet de votre institut de météorologie local).

#### TEMPERATURE INTERIEURE/EXTERIEURE & HYGROMETRIE

La température est affichée dans la partie inférieure gauche de l'écran et l'hygrométrie dans la partie inférieure droite.

Appuyez sur le bouton "C/F" (Celsius, Fahrenheit) afin de sélectionner une unité de température.

Appuyez sur la touche CHANNEL/SEARCH ("recherche du canal") afin de sélectionner le mode d'affichage canal Ch1, Ch2, Ch3 ou défilement canal auto.

#### INDICE DE CHALEUR INTERIEURE/EXTERIEURE

L'indice de chaleur est une combinaison des effets de la chaleur et de l'humidité. Il reflète la température apparente associée au degré d'humidité, influant sur la sensation de la température.

Appuyez sur la touche "Heat Index/Dew Point" ("indice de chaleur/point de rosée") afin d'afficher l'indice de chaleur intérieur et extérieur dans la partie inférieure gauche de l'écran. L'icône "HEAT INDEX" ("indice de chaleur") apparaît.

#### POINT DE ROSEE INTERIEUR/EXTERIEUR

Le point de rosée est le point de saturation dans l'air ou la température à laquelle l'air doit refroidir afin d'atteindre la condensation. En mode normal, appuyez deux fois sur la touche HEAT INDEX / DEW POINT ("indice de chaleur/point de rosée") afin d'afficher l'indication de point de rosée intérieur et extérieur dans la partie inférieure gauche de l'écran. L'icône "DEW POINT" ("point de rosée") apparaît.

#### GRAPHIQUES EN COULEUR

Les graphiques en couleur sont conçus comme une façon intuitive d'évaluer le temps en un coup d'œil. La colonne gauche du graphique représente la température intérieure/extérieure, l'indice de chaleur ou le point de rosée du mode d'affichage actuel. Le graphique droit représente l'hygrométrie intérieure/extérieure correspondante. Le nombre de barres allumées change en fonction des mesures.

#### ENREGISTREMENTS MAXIMUM/MINIMUM

Appuyez plusieurs fois sur la touche MEMORY afin de consulter les valeurs maximales et minimales de température, d'hygrométrie, de l'indice de chaleur ou du point de rosée. Appuyez sur la touche MEMORY et maintenez la touche enfoncée afin d'effacer les valeurs enregistrées lors de leur défilement à l'écran.

#### INDICATION DE LA TENDANCE DE LA TEMPERATURE & DE L'HYGROMETRIE

Les icônes flèches indiquent la tendance à l'augmentation, à la stabilité et à la chute en fonction des mesures de la tendance de la température et de l'hygrométrie des dernières heures.

#### HORLOGE & CALENDRIER

Appuyez sur la touche "CLOCK" afin de commuter entre l'affichage de l'heure, du calendrier et du jour de la semaine. Appuyez sur la touche "CLOCK" et maintenez-la enfoncée afin d'ouvrir le mode de réglage de l'horloge. Utilisez les touches "▲" ou "▼" afin d'effectuer le réglage et la touche "CLOCK" afin de confirmer votre saisie ; les valeurs suivantes peuvent être réglées en séquence : format 12/24h > h > min > année > format J/M ou M/J > mois > date > QUITTER

#### PHASES DE LA LUNE

La phase de la lune est affichée conformément au calendrier actuel.

#### HEURE DE VOTRE DOMICILE, TEMPS UNIVERSEL (ZONE)

Appuyez sur la touche "ZONE" et maintenez-la enfoncée afin d'ouvrir le mode de réglage temps universel (zone). Appuyez sur les touches "▲" ou "▼" afin d'ouvrir le mode de réglage des heures désiré de -12 à +12. Appuyez sur la touche "ZONE" afin de confirmer chaque réglage. Appuyez sur la touche "ZONE" afin de commuter entre heure de votre domicile (à contrôle radio) et temps universel (zone). L'icône "ZONE" apparaît lorsque que temps universel (zone) est sélectionné. Réglez le temps universel (zone) sur "0" lorsque vous ne désirez pas l'utiliser.

#### REGLAGE DE L'ALARME

Appuyez sur la touche "ALARM" afin d'afficher l'heure ; l'icône "AL" apparaît à l'écran. Appuyez à nouveau sur le bouton afin de désactiver l'alarme. L'icône cloche "🔔" apparaît lorsque l'alarme est activée. Appuyez sur la touche "ALARM" et maintenez-la enfoncée afin d'ouvrir le mode de réglage de l'alarme. Appuyez sur les touches "▲" ou "▼" afin d'ouvrir les valeurs Hr/Min souhaitées, puis appuyez sur "ALARM" afin de confirmer vos réglages.

#### REPETITION DE L'ALARME

Dès que la sonnerie retentit, appuyez sur SNOOZE/LIGHT ("répétition/lumière") afin de commuter vers la fonction de répétition ; l'icône "Zz" apparaît. Appuyez sur la touche "ALARM" afin de désactiver l'alarme pendant un jour.

#### ECLAIRAGE DE FOND

Appuyez sur la touche "SNOOZE / LIGHT" afin d'allumer l'éclairage de fond dans le cas où aucun adaptateur n'est connecté. Lorsqu'un adaptateur est connecté, appuyez sur [SNOOZE/LIGHT] afin d'allumer l'écran supérieur pendant 19 minutes

#### CONTROLE DE LA LUMINOSITE DE L'ECRAN

Sélectionnez le mode de luminosité de l'écran en utilisant l'interrupteur latéral du boîtier arrière.

##### - AUTO :

La luminosité de l'écran inférieur est ajustée automatiquement en fonction de la luminosité ambiante détectée par le capteur de luminosité placé sur la partie supérieure du boîtier arrière. La luminosité de l'écran inférieur augmente dans un environnement lumineux. La luminosité de l'écran inférieur diminue dès que la lumière de l'environnement baisse.

**Remarque :** le mode auto est recommandé pour des raisons d'économie d'énergie, pour augmenter la durée de vie de l'écran et pour des raisons pratiques.

**Important :** évitez de placer le détecteur de luminosité devant un obstacle afin de ne pas influencer l'exactitude de la détection ; la luminosité de l'écran diminuerait sinon, même dans un environnement lumineux.

##### - Haute (high) :

Sélectionne une luminosité forte de l'écran inférieur

##### - Basse (low) :

Sélectionne une luminosité faible de l'écran inférieur

##### - Eteinte (off) :

Eteint l'éclairage de fond des deux écrans inférieur et supérieur

#### INDICATION DE PILES FAIBLES

L'indication de niveau de piles est disponible pour la station et pour tous les canaux à distance. Remplacez les piles en suivant la procédure décrite plus haut dans ce manuel.

#### MODE ALBUM PHOTOS

Vous pouvez sauvegarder jusqu'à 47 photos en mode album photos sur cette unité (voir la section ci-dessous pour tous détails concernant la marche à suivre pour l'installation du programme PC et le téléchargement des photos).

Après avoir connecté l'adaptateur, sélectionnez "PHOTO" sur l'interrupteur gauche, puis appuyez sur [SNOOZE/LIGHT] afin d'allumer l'écran supérieur (extinction automatique après 19 minutes). Appuyez sur la touche [SELECT] à droite afin de passer à la photo suivante dans le cas où le réglage du diaporama est désactivé Appuyez sur [SLIDESHOW] afin d'ouvrir le mode de réglage du diaporama. Appuyez sur [SELECT] afin de sélectionner "OFF", "4 sec", "8 sec", "10 sec" ou "20 sec". Appuyez sur [SLIDESHOW] afin de confirmer votre saisie et quitter le mode de réglage.

#### PROGRAMME PC

Contenu du CD :

- 1 programme d'installation PC (Photo Transfer Setup.exe)
- Cinq fichiers images de prévisions météorologiques :



- Cinq icônes de prévisions météorologiques :



#### Installation du logiciel

- Insérez le CD dans votre lecteur, puis double-cliquez sur "Photo Transfer Setup.exe" afin de lancer l'installation
- Suivez les instructions jusqu'à la fin de l'installation

#### Lancement du programme

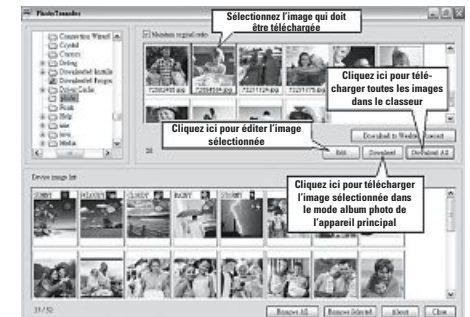
- Assurez-vous que votre unité principale est connectée à un adaptateur et sélectionnez la luminosité "AUTO", "HIGH" or "LOW" sur la face arrière du boîtier.
- Connectez l'unité principale à votre ordinateur à l'aide du câble USB ; "USB CONNECTED" apparaît sur l'écran supérieur de l'unité principale. Cliquez sur l'icône de transfert de photos ou sélectionnez la programme PC "PHOTO TRANSFER" à partir de la barre d'outils Windows afin de lancer le programme.



#### Élimination des pannes :

- Le programme PC détecte l'unité principale uniquement lorsque l'écran supérieur est allumé. Dans le cas où le programme PC quitte lors du réglage, appuyez sur [SNOOZE/LIGHT] afin de réactiver l'écran supérieur et continuer le programme.
- Contrôlez la connexion USB. Assurez-vous que votre unité principale est connectée à un adaptateur et sélectionnez la luminosité "AUTO", "HIGH" or "LOW" sur la face arrière du boîtier. Appuyez ensuite sur [SNOOZE/LIGHT]
- En cas d'échec répété, quittez le programme et débranchez la connexion USB. Rebranchez ensuite la connexion USB et lancez le programme à nouveau
- Dans le cas où vous utilisez ce programme dans un réseau LAN, vous devez avoir les droits d'administrateur afin de lancer le programme

#### Téléchargement des photos vers l'unité principale en mode album photos



- Sélectionnez une photo à partir du dossier PC, puis cliquez sur [Download]. La nouvelle photo sera ajoutée à la fin de la liste des images et sauvegardée dans l'album photos de l'unité principale.
- Cliquez sur [Download] afin de télécharger toutes les images dans le dossier. Le téléchargement est interrompu dans le cas où la liste d'images est pleine (47 photos au maximum en mode album de photos) et "52/52" est affiché dans la partie inférieure gauche de la fenêtre.

**REMARQUE :** Ne déconnectez pas le câble de connexion USB pendant le téléchargement de photos

#### Édition de photos

Vous pouvez éditer vos photos avant de les télécharger sur l'unité principale.

#### Conserver les proportions d'origine de l'image :

Sélectionnez "Maintain original ratio" ("conserver les proportions de l'image") dans la liste de prévisualisation des images afin de conserver les proportions d'origine. Vous pouvez laisser le programme ajuster automatiquement les proportions en désactivant la "Maintain image ratio".

#### Rognage ou rotation des photos

- Sélectionnez une image à partir de votre dossier PC
- Cliquez sur la touche [EDIT]

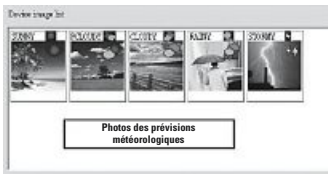




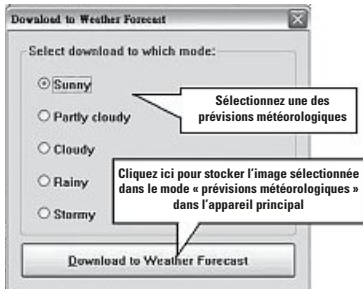
- Cliquez sur [Rotate] afin de faire pivoter la photo
- Utilisez votre souris afin de sélectionner une zone par "glisser déposer" depuis la gauche vers la droite, puis cliquez sur [CROP] ("rogner") afin de prévisualiser la zone rogée
- Cliquez sur [RESTORE] afin de retrouver l'image d'origine
- Cliquez sur [ADD TO DEVICE] ("ajouter à l'unité") après avoir terminé l'édition de votre photo. La nouvelle photo sera ajoutée à la fin de la liste des images et sauvegardée dans l'album photos de l'unité principale.

## Personnalisation de vos photos de prévisions météorologiques

Cinq photos de prévisions météorologiques (ensoleillé, partiellement ensoleillé, nuageux, pluvieux & orageux) sont pré-installées dans le mode de prévisions météorologiques de l'unité principale. Vous pouvez suivre les instructions ci-dessous afin de personnaliser ou remplacer chacune de ces photos par une photo personnelle.



- Sélectionnez votre propre photo de prévisions météorologiques à partir du dossier PC
- Cliquez sur [Download to Weather Forecast] ("téléchargement vers les prévisions météorologiques")
- Vous pouvez également cliquer sur [EDIT] afin d'éditer votre photo. Suivez la même procédure afin de dans la section "Edition de photos", puis cliquez sur [Download to Weather Forecast]



- Cliquez sur la photo afin de sélectionner la photo de prévisions météorologiques que vous désirez remplacer par une de vos propres photos
- Cliquez sur [Download to Weather Forecast]. La nouvelle photo sera attribuée à la photo de prévisions météorologiques correspondante, ajoutée en tête de liste de prévisualisation et sauvegardée dans le mode de prévisions météorologiques de l'unité principale.

**REMARQUE :** En remplaçant une photo de prévisions météorologiques, vous supprimerez la photo d'origine. Si vous désirez retrouver la photo de prévisions météorologiques d'origine, vous pouvez télécharger la/les photo(s) sur votre unité principale à partir du CD en suivant la procédure décrite plus haut.

Cinq icônes de prévisions météorologiques (ensoleillé, partiellement ensoleillé, nuageux, pluvieux & orageux) sont disponibles sur le CD. Vous pouvez utiliser la fonction PAINT BRUSH ("pinceau") de Windows ou d'un autre logiciel afin d'ajouter un icône à une photo comme indication de prévisions météorologiques supplémentaire.

## Suppression d'une photo sur l'unité principale

Vous pouvez supprimer une/des photo(s) de l'unité principale.



- Cliquez sur une image dans la liste afin de la sélectionner
- Cliquez sur [Remove Selected] ("supprimer la sélection") afin de supprimer la photo de l'unité principale
- Cliquez sur [Remove All] ("supprimer toutes") afin de supprimer toutes les photos de l'unité principale à part les cinq images de prévisions météorologiques

**REMARQUE :** Les images de prévisions météorologiques de la liste ne peuvent pas être supprimées en utilisant les fonctions [Remove Selected] & [Remove All].

## RECYCLAGE DES PILES

Remplacez les piles par des piles de même type ou d'un type équivalent recommandé par le fabricant. Veuillez vous conformer aux directives locales de recyclage des piles dans le respect de la protection de l'environnement.

## SPECIFICATIONS

Logiciel :	Compatible avec Windows 98, 2000, XP & Vista
Format photo :	Formats jpeg, bmp, tif & png
USB :	2.0
Température intérieure :	0° C à +50° C (+32° F à +122° F) Hygrométrie
intérieure/extérieure :	20 % - 99 % RH
Capteur à distance :	-20° C à +60° C (-4° F à +140° F)
Canal :	3 capteurs à distance au maximum
Portée de transmission :	jusqu'à 75 M (246 ft.) en zone découverte lorsque l'écran supérieur est éteint
Résolution :	0,1° pour la température, 1% pour l'hygrométrie
Horloge :	DCF 77 à contrôle radio, quartz de réserve adaptateur 6,0 V & 3 piles LR03/AAA pour l'unité principale
Alimentation :	

## Certificats d'agrément et de sécurité/ Informations générales

Cet appareil porte la caractéristique CE selon les prescriptions des directives R&TTE (1999/5/EG). Hama GmbH & Co. KG certifie que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux autres règlements de la directive 1999/5/EG. Vous trouverez le certificat de conformité dans internet sous <http://www.hama.com>

Hartelijk dank voor de aanschaf van een van de nieuwe generatie weerstations voorzien van kleurenweergave en een digitaal foto-album. Dit instrument, ontworpen en geconstrueerd op basis van de nieuwste technologie en componenten, biedt een nauwkeurige en betrouwbare aflezing van de luchtdruk, weersvoorspelling, relatieve luchtvochtigheid binnen/buiten, temperatuur, heat (opwarm) index en dauwpunt, een radiogestuurde klok en beschikt bovendien over een digitaal foto-album met een capaciteit van max. 47 foto's. Lees deze handleiding zorgvuldig door om alle kenmerken en functies van het nieuwe product te leren kennen.

## Snel aan de slag met de onderstaande instructies voor de primaire instellingen

- 1) Sluit de 6,0 V-adapter op de hoofdeenheid aan en plaats drie AAA-batterijen voor de back-up-functie.
- 2) Plaats 2 AAA-batterijen in de afstandsbediening.
- 3) Het weersvoorspellingsymbool & de weergave voor de luchtdruk op zeeniveau instellen met behulp van de [UP]- of [DOWN]-knop op de hoofdeenheid. Druk op de [PRESSURE]-knop op iedere instelling te bevestigen (zie het hoofdstuk "Instellen weersvoorspelling & luchtdruk" voor meer informatie).
- 4) Houdt de [CHANNEL/SEARCH]-knop gedurende 3 seconden op de hoofdeenheid ingedrukt om het radiofrequentiesignaal van de externe sensor te zoeken (zie \* Opmerkingen).
- 5) Druk de [TX]-knop op de remote-sensor in om een radiofrequent signaal te zenden. Het betreffende signaal verschijnt onderin het display zodra de radiofrequente verbinding tot stand is gekomen.
- 6) Druk op de [ ]-knop op de hoofdeenheid om het radiogestuurde tijdsignaal te zoeken. Het symbool voor de antenne [ ] verschijnt op het display als het radiogestuurde tijdsignaal goed wordt ontvangen (zie \* Opmerkingen).
- 7) Installeer de foto-album-software, welke op de cd staat, op uw computer.
- 8) Sluit de hoofdeenheid met behulp van de meegeleverde USB-kabel op uw computer aan.
- 9) Volg de instructies op het beeldscherm teneinde uw eigen foto's te kunnen downloaden (zie het hoofdstuk "PC-programma" voor meer informatie).

## \* OPMERKINGEN

Het bovenste display zal tijdens de zoek-modus automatisch uitschakelen. Dit is echter normaal en bedoeld om mogelijke interferentie, veroorzaakt door het bovenste display, te reduceren. Het bovenste display niet inschakelen (door de [SNOOZE/LIGHT]-knop in te drukken) voordat de signaalontvangst geheel is afgesloten.

## Snel aan de slag met de onderstaande instructies voor het standaard gebruik

- 1) Selecteer "WEATHER" met de schuifknop aan de linker zijde en druk op de [SNOOZE/LIGHT]-knop om de weersvoorspelling op het bovenste display te zien (automatische time out na 19 minuten).
- 2) Selecteer "PHOTO" met de schuifknop aan de linker zijde en druk op de [SNOOZE/LIGHT]-knop om foto's te zien (automatische time out na 19 minuten). Druk op de [SELECT]-knop om de volgende foto te tonen. Druk op de [SLIDESHOW]-knop om de diashow-instellingen-modus binnen te gaan en druk op de [SELECT]-knop om de keuze in te stellen.
- 3) Druk op de [CHANNEL]-knop om de waarden van de kamer- en buiten temperatuur en de luchtvochtigheid weer te geven.

## Naam en functies van de knoppen:

### Knop aan de bovenzijde

#### SNOOZE/LIGHT

- Zodra de adapter is aangesloten schakelt het bovenste display in gedurende 19 minuten.
- Activering van snooze-alarm en achtergrondverlichting

### Schuifknop aan de linkerzijde

#### WEERSVOORSPELLING / FOTO

- Dit is de keuzeschakelaar tussen weersvoorspelling en foto-album (bovenste display).

## Knoppen aan de rechterzijde

### SLIDESHOW

- Dit is de knop om de diashow-modus in te schakelen.

### SELECT

- Met behulp van deze knop kunt u de volgende foto tonen indien de diashow niet geactiveerd is.
- Hiermee kunt u in de diashow-modus de instellingen regelen.

## Knoppen aan de achterzijde

### CLOCK

#### Functies bij indrukken

Lezen uurtijd, kalender en weekday  
**Functieknoppen 3 seconden ingedrukt houden**  
 Instelling van tijd en kalender

### ALARM

#### Functies bij indrukken

Lezen van alarmtijd; alarm in-/uitschakelen  
**Functieknoppen 3 seconden ingedrukt houden**  
 Instellen van alarmtijd

### ▲ UP

#### Functies bij indrukken

1 stap vooruit instellen  
**Functieknoppen 3 seconden ingedrukt houden**  
 Snel vooruit

### ▼ Down

#### Functies bij indrukken

1 stap achteruit instellen  
**Functieknoppen 3 seconden ingedrukt houden**  
 Snel achteruit

### CHANNEL / SEARCH

#### Functies bij indrukken

Selectie binnen, kanaal 1, 2, 3, auto scroll  
**Functieknoppen 3 seconden ingedrukt houden**  
 Remote-sensor zoeken

### MEMORY

#### Functies bij indrukken

Maximale / minimale temperatuur / luchtvochtigheid aflezen  
**Functieknoppen 3 seconden ingedrukt houden**  
 Geheugenlijsten wissen

### HEAT INDEX/DEW POINT

#### Functies bij indrukken

Aflezen heat index (gevoelde temperatuur; opwarm index) en dauwpunt

### PRESSURE

#### Functies bij indrukken

Keuze uit luchtdrukweergave op de unit: in hPa, in mm Hg of in mbar  
**Functieknoppen 3 seconden ingedrukt houden**  
 Instellingen barometrische luchtdruk en weersvoorspelling

### ZONE

#### Functies bij indrukken

Keuze uit RCC-tijd en tijdzone

### Functieknoppen 3 seconden ingedrukt houden

Instellen tijdzone

### °C/°F

#### Functies bij indrukken

Keuze uit weergave in graden Celsius of Fahrenheit op de hoofdeenheid

### Functieknoppen 3 seconden ingedrukt houden

☞ Radiogestuurde tijdsignaal zoeken



## INDICATIE VOOR BIJNA LEGE BATTERIJEN

De indicatie voor bijna lege batterijen is beschikbaar voor de hoofdeenheid zelf en voor de drie remote-kanalen. Vervang de batterijen en volg de procedure voor het (opnieuw) instellen zoals beschreven in deze handleiding.

## FOTO-ALBUM-MODUS

De eenheid kan in de foto-album-modus max. 47 foto's opslaan (zie het hoofdstuk "PC-programma" voor meer informatie).

Selecteer "PHOTO" met de schuifknop aan de linker zijde en druk op de [SNOOZE/LIGHT]-knop om naar het bovenste display te wisselen (automatische time out na 19 minuten – indien de adapter is aangesloten). Met behulp van de [SELECT]-knop aan de rechterzijde kunt u de volgende foto laten tonen indien de diashow niet geactiveerd is. Druk op de [SLIDESHOW]-knop om de instellingen-modus voor de diashow binnen te gaan. Druk op [SELECT] om te kiezen uit "OFF" (uit), "4 sec", "8 sec", "10 sec" of "20 sec". Druk op de [SLIDESHOW]-knop om de instellingen te bevestigen en het menu te verlaten.

## PC-PROGRAMMA

Op de cd bevindt zich de volgende software:

- 1 installatieprogramma voor de pc (Photo Transfer Setup.exe)
- 5 bestanden met een weerberichtplaatje:



- 5 weersvoorspelling-symbolen:



## Software installeren

- Plaats de cd in de cd-rom-drive en dubbelklik op "Photo Transfer Setup.exe" om de installatie te starten.
- Volg de instructies op het beeldscherm om de installatie uit te voeren.

## Het programma toepassen

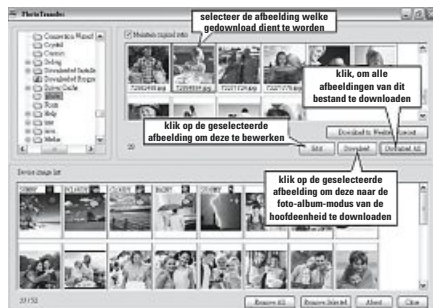
- Vergewis u ervan dat de hoofdeenheid op een adapter is aangesloten en selecteer de helderheid "AUTO", "HIGH" of "LOW" op de achterzijde van de behuizing.
- Sluit de hoofdunit met behulp van de USB-kabel op uw pc aan en vervolgens verschijnt "USB CONNECTED" op het bovenste display van de hoofdeenheid. Klik op het Photo Transfer – symbool of selecteer in het pc-programma "PHOTO TRANSFER" op de Windows® menu toolbar om het programma te starten.



## Problemen oplossen:

- Het pc-programma herkent de hoofdeenheid alleen dan, als het bovenste display is ingeschakeld. Indien het pc-programma steeds stagneert tijdens de instellingen, druk dan op [SNOOZE/LIGHT] teneinde het bovenste display weer in te schakelen en ga vervolgens verder met het programma.
- Controleer de USB-aansluiting. Vergewis u ervan dat de hoofdeenheid op een adapter is aangesloten en selecteer de helderheid "AUTO", "HIGH" of "LOW" op de achterzijde van de behuizing. Druk vervolgens op [SNOOZE/LIGHT].
- Indien de problemen zich voortdoen, sluit dan het programma en verbreek de USB-verbinding. Sluit vervolgens de USB-kabel opnieuw aan, en herhaal de programma-afloop.
- Indien u dit programma binnen een LAN-netwerk gebruikt, dient u als administrator geautoriseerd te zijn.

## Foto's vanuit de computer naar de hoofdeenheid downloaden



- Selecteer een foto uit uw pc-bestand en klik op [Download]. De nieuwe foto wordt aan het einde van de afbeeldingenlijst van de hoofdeenheid gerangschikt en opgeslagen.
- Klik op [Download All] om alle afbeeldingen naar dit bestand te downloaden. Het downloaden stopt indien het bestand van de hoofdeenheid vol is (er kunnen maximaal 47 foto's worden gedownload en opgeslagen in het foto-album). Er verschijnt "52/52" links onderin het beeldscherm.

**OPMERKING:** De USB-verbinding niet verbreken tijdens het downloaden van de foto's!

## Foto's bewerken

U kunt de foto's bewerken voordat deze naar de hoofdeenheid worden gedownload.

## Originele afbeelding behouden:

Indien u de originele afbeelding wilt behouden, selecteert u "Maintain original ratio" in uw pc-afbeeldingenlijst. U kunt de software de afmetingen van de afbeelding automatisch laten instellen door de functie "Maintain image ratio" te deactiveren.

## De foto's snijden of het aanzicht draaien:

- Selecteer een afbeelding uit uw pc-bestand.
- Klik op de [EDIT]-knop.



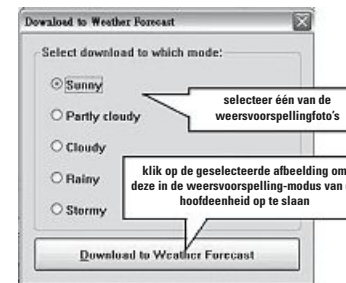
- Klik bij herhaling op [Rotate] om de foto te draaien.
- Met behulp van de muis kunt u, onder toepassing van zgn. "drag & drop", van links naar rechts een detail van de foto selecteren. Klik vervolgens op [CROP] om een voorshow van het geselecteerde detail te zien.
- Klik op [RESTORE] om terug te keren naar de originele foto, zonder de foto te bewerken.
- Nadat de foto is bewerkt klikt u op [ADD TO DEVICE]. De nieuwe foto wordt aan het einde van de afbeeldingenlijst van de hoofdeenheid gerangschikt en opgeslagen.

## Persoonlijke weersvoorspelling-foto's

Er is een aantal van 5 weersvoorspelling-foto's (zonnig, licht bewolkt, bewolkt, regenachtig en storm) in de weersvoorspelling-modus van de hoofdeenheid voorgeïnstalleerd. U kunt de onderstaande procedure volgen om elk van de weersvoorspelling-foto's te veranderen of een persoonlijk tintje, met een eigen foto, te geven.



- Selecteer een eigen weerfoto uit uw pc-bestand.
- Klik op [Download to Weather Forecast].
- Bij een gewenste bewerking van uw foto klikt u eerst op [EDIT]. Volg de identieke procedure zoals in het "Foto's bewerken"-hoofdstuk is beschreven, en klik vervolgens op [Download to Weather Forecast].



- Selecteer één van de standaard weersvoorspelling-foto's welke vervangen dient te worden door uw eigen foto door op deze standaard-foto te klikken.
- Klik op [Download to Weather Forecast]. De nieuwe foto wordt aan het einde van de afbeeldingenlijst van de hoofdeenheid gerangschikt en opgeslagen in de weersvoorspelling-modus.

**OPMERKING:** Indien u een weersvoorspellingfoto vervangt, komt de nieuwe foto in de plaats van de oude foto. Als u de originele weerfoto weer terug wilt plaatsen in de hoofdeenheid, kunt u de back-up weerfoto vanaf de cd naar uw hoofdeenheid downloaden. Volg hierbij de procedure zoals bovengenoemd is beschreven.

Er is een aantal van 5 weersvoorspelling-symbolen (zonnig, licht bewolkt, bewolkt, regenachtig en storm) op de cd ter beschikking. Onder gebruikmaking van Windows® Paint Brush™ of een andere software tool kunt u een weersymbool aan uw foto toevoegen als een soort extra weersvoorspelling-indicatie.

## Foto van de hoofdeenheid verwijderen

Het is mogelijk een foto('s) van de hoofdeenheid te verwijderen.



- Klik op een te verwijderen foto in de weergegeven lijst foto's.
- Klik op [Remove Selected] om de geselecteerde foto van de hoofdeenheid te verwijderen.
- Klik op [Remove All] om alle foto's van de hoofdeenheid te verwijderen, behoudens de 5 weersvoorspelling-afbeeldingen.

**OPMERKING:** Weersvoorspelling-afbeeldingen kunnen niet worden verwijderd met de [Remove Selected] & [Remove All]-knoppen.

## AFVOER VAN DE BATTERIJEN

Vervang de batterijen alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type dat aanbevolen wordt door de fabrikant. Zorg er voor dat oude en defecte batterijen op een milieuvriendelijke wijze en in overeenkomst met de geldende voorschriften worden afgevoerd.

## SPECIFICATIES

Software :	compatibel met Windows 98, 2000, XP en Vista. (allen TM en © van Windows)
Fotoformaat :	jpeg, bmp, tif & png formaat
USB :	2.0
Kamertemperatuur :	0°C tot +50°C (+32°F tot +122°F) Luchtvochtigheid
binnen/buiten :	20% - 99% RH (relative humidity)
Remote-sensor :	-20°C tot +60°C (-4°F tot +140°F)
Kanaal :	max. drie remote-sensoren
Overdracht :	tot max. 75 meter (246 feet) in open terrein bij een uitge schakeld bovenste display
Resolutie :	0,1 graad Celcius voor temperatuur, 1% voor luchtvochtigheid
Klok :	DCF77 radiogestuurd, quartz back-up
Voeding :	6,0 V-adapter en 3 stuks AAA-formaat batterijen voor de hoofdeenheid 2 stuks AAA-formaat batterijen voor de remote-sensor

## Registratiebewijzen en veiligheidskeuringen/algemene informatie

Dit toestel draagt de CE-markering volgens de bepalingen van de richtlijn R&TTE (1999/5/EG). Hama GmbH & Co. KG verklaart hierbij dat dit toestel voldoet aan de vereisten en de overige relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG. De verklaring van overeenstemming vindt u op internet onder <http://www.hama.com>



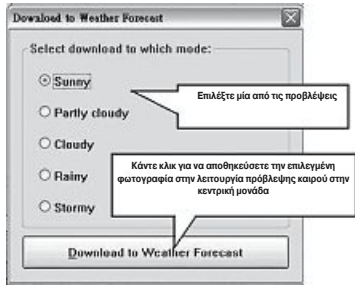


- Μετά την επεξεργασία της εικόνας, κάντε κλικ στο [ADD TO DEVICE]. Η νέα εικόνα θα ανανεωθεί στο τέλος της λίστας των εικόνων της συσκευής και θα αποθηκευτεί στη ρύθμιση φωτογραφικού άλμπουμ της κεντρικής μονάδας

Προσωποποιήστε τις φωτογραφίες της πρόγνωσης καιρού 5 φωτογραφίες πρόγνωσης καιρού (ηλιοφάνεια, παροδική συννεφιά, συννεφιά, βροχή & θύελλα) έχουν εγκατασταθεί εκ των προτέρων στην λειτουργία πρόγνωσης καιρού της κεντρικής μονάδας. Μπορείτε να ακολουθήσετε τις ακόλουθες διαδικασίες για να αλλάξετε και να προσωποποιήσετε κάθε μία πρόγνωση καιρού με δικές σας φωτογραφίες.



- Επιλέξτε την δική σας εικόνα καιρού από τον φάκελο του PC
- Κάντε κλικ στο [Download to Weather Forecast]
- Ή μπορείτε να κάνετε κλικ στο [EDIT] για επεξεργασία της φωτογραφίας. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία στην ενότητα "Επεξεργασία φωτογραφιών", και στην συνέχεια κάντε κλικ στο [Download to Weather Forecast].

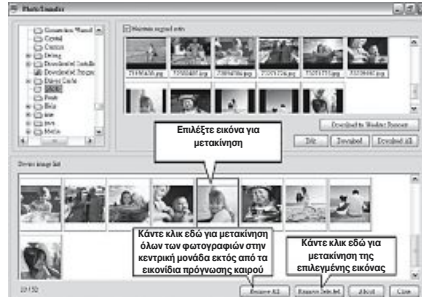


- Κάντε κλικ για να επιλέξετε μία από τις προβλέψεις που επιθυμείτε να αντικαταστήσετε με την δική σας φωτογραφία
- Κάντε κλικ στο [Download to Weather Forecast]. Η νέα φωτογραφία θα αναανεωθεί στην αντίστοιχη φωτογραφία πρόγνωσης καιρού στην αρχή της λίστας προεπισκόπησης της συσκευής και θα αποθηκευτεί στην λειτουργία πρόγνωσης καιρού στην κεντρική μονάδα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν αλλάξετε την φωτογραφία πρόγνωσης καιρού, η νέα θα αντικαταστήσει το αρχικό αρχείο. Για να επανακτήσετε τις αρχικές φωτογραφίες καιρού στην κεντρική μονάδα, μπορείτε να κάνετε download τα αντίγραφα ασφαλείας των φωτογραφιών του καιρού από το CD στην κεντρική μονάδα ακολουθώντας την ίδια διαδικασία με παραπάνω.

Πέντε εικονίδια πρόβλεψης καιρού (ηλιοφάνεια, παροδική συννεφιά, συννεφιά, βροχή & θύελλα) είναι διαθέσιμα στο CD. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το θορυβώδη χρωματισμού (paint brush) από τα Windows ή άλλα εργαλεία λογισμικού για να προσθέσετε τα εικονίδια του καιρού στις φωτογραφίες σας σαν μια πρόσθετη ένδειξη πρόγνωσης καιρού

## Αφαίρεση φωτογραφιών από την κεντρική μονάδα



- Κάντε κλικ για να επιλέξετε μια φωτογραφία στην λίστα εικόνων της συσκευής
- Κάντε κλικ στο [Remove Selected] για να μετακινήσετε όλες τις επιλεγμένες φωτογραφίες από την κεντρική μονάδα
- Κάντε κλικ στο [Remove All] για να μετακινήσετε όλες τις φωτογραφίες από την κεντρική μονάδα εκτός από τα 5 εικονίδια πρόγνωσης καιρού

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι εικόνες της πρόγνωσης καιρού στην λίστα εικόνων της συσκευής δεν μπορούν να μετακινηθούν με τα πλήκτρα [Remove Selected] & [Remove All].

## Απόρριψη μπαταριών

Αντικαταστήστε μόνο με το ίδιο ή αντίστοιχο τρόπο με αυτόν που προτείνεται από τον κατασκευαστή. Παρακαλώ απορρίψτε τις παλιές, ελαττωματικές μπαταρίες με έναν τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σύμφωνα με την σχετική νομοθεσία

## Χαρακτηριστικά

Λογισμικό:	Συμβατό με Windows 98, 2000, XP & Vista
Format φωτογραφίας:	jpeg, bmp, tif & png format
USB:	2.0
Εσωτερική θερμοκρασία:	0 C έως +50 C (+32 F έως +122 F)
Εσωτερική / Εξωτερική θερμοκρασία:	20% - 99% RH
Φορητός αισθητήρας:	-20 C έως +60 C (-4 F έως +140 F)
Κανάλια:	το πολύ 3 φορητούς αισθητήρες
Μετάδοση:	έως 75M (246 ft.) σε ανοικτή περιοχή όταν η πάνω σθόνη είναι απενεργοποιημένη
Ανάλυση:	0.1 βαθμούς C για θερμοκρασία, 1% για υγρασία
Ρολόι:	DCF77 ασύρματα-ελεγχόμενο, back-up χαλαζία
Ενέργεια:	6.0V μετατροπέας & 3 τεμάχια AAA για την κεντρική μονάδα και 2 τεμάχια AAA για τον φορητό αισθητήρα

## Πιστοποιητικά άδειας λειτουργίας και ασφαλείας / Γενικές πληροφορίες

Αυτή η συσκευή φέρει το σήμα CE σύμφωνα με τις διατάξεις της Οδηγίας R&TTE (1999/5/EK). Η εταιρία Hama GmbH & Co. KG δηλώνει πως αυτή η συσκευή εκπληρώνει τις βασικές απαιτήσεις και τους λοιπούς σχετικούς κανονισμούς και τις διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EK. Τη δήλωση ανταπόκρισης και τη δήλωση συμμόρφωσης θα τις βρείτε στο ίντερνετ στη διεύθυνση <http://www.hama.com>

Διακρίνεται για την αγορά της νέας γενιάς σταθίων μετεωρολογίας. Η σταθία EWS-1200 είναι η τελευταία γενιά σταθίων μετεωρολογίας με οθόνη LCD και λειτουργία πρόγνωσης καιρού. Η σταθία EWS-1200 είναι η τελευταία γενιά σταθίων μετεωρολογίας με οθόνη LCD και λειτουργία πρόγνωσης καιρού. Η σταθία EWS-1200 είναι η τελευταία γενιά σταθίων μετεωρολογίας με οθόνη LCD και λειτουργία πρόγνωσης καιρού.

## Σzybka instalacja

1. Podłączyć zasilacz 6V do stacji pogodowej lub włożyć baterie 3x AAA.
2. Do czujnika zewnętrznego włożyć baterie 2x AAA.
3. Za pomocą klawiszy [UP] i [DOWN] ustawić na module głównym symbol prognozy pogody oraz wskaźnik ciśnienia powietrza (wysokość ponad poziom morza). Więcej informacji w dziale [Ustawienie ciśnienia powietrza oraz prognozy pogody].
4. Aby wyszukać czujnik zewnętrzny należy na module głównym przycisnąć klawisz [CHANNEL / SEARCH].
5. Aby przesłać sygnał z czujnika zewnętrznego należy przycisnąć klawisz Tx. Jeżeli zostanie nawiązanie połączenie na wyświetlaczu pojawi się oznaczenie danego kanału.
6. Na module głównym należy przycisnąć klawisz anteny (symbol anteny), aby uruchomić synchronizację z zegarem atomowym. Po odczytaniu sygnału przesyłanego przez zegar atomowy z Monachium symbol anteny będzie się palił przez cały czas.
7. Zainstalować oprogramowanie do przeglądania zdjęć na stacji pogodowej (płyta CDROM).
8. Stację pogodową podłączyć za pomocą kabla USB do komputera.
9. Postępować zgodnie ze wskazówkami kreatora instalacji.

\*  
W trybie wyszukiwania sygnałów, wyświetlacz jest nieaktywny, aby uniknąć ewentualnych zakłóceń. Po zakończeniu pobierania sygnału, należy ponownie aktywować wyświetlacz przyciskiem [SNOOZE/LIGHT].

## Funkcje podstawowe

1. Aby wybrać funkcję prognozy pogody należy przełączyć (lewa strona, od góry) przesuwać na pozycję WEATHER i przycisnąć klawisz SNOOZE/LIGHT.
2. Aby uruchomić funkcję wyświetlania zdjęć należy przełączyć (lewa strona, od góry) przycisnąć klawisz SNOOZE/LIGHT. Przcisnąć klawisz SELECT, aby wybrać kolejne zdjęcie. Aby przejść do pokazu slajdów należy przycisnąć klawisz SLIDESHOW. Aby przejść do ustawień opcji pokazu slajdów należy przycisnąć SELECT.
3. Aby wyświetlić wartości pomiarowe temp. i wilgotności powietrza należy przycisnąć klawisz CHANNEL.

## Opis i funkcjonowanie klawiszy

- Górnym przycisk SNOOZE/LIGHT
- Przy podłączonym zasilaczu, aktywacja aplikacji: podgląd zdjęć lub prognoza pogody
- Alarm/ funkcja drzemka Przełącznik, lewa strona u góry WEATHER FORECAST/ PHOTO
- Wybór funkcji: podgląd zdjęć lub prognoza pogody

## Przyciski po prawej stronie

- SLIDESHOW
- Pokaz slajdów lub pojedynczych zdjęć.

## SELECT

- Zmiana zdjęcia.
- W trybie pokazu slajdów zmiana ustawień.

## Przyciski z tyłu stacji pogodowej

- CLOCK
- Krótkie przyciśnięcie - wyświetla aktualną datę
- Przytrzymanie przycisku przez 3 sek. - ustawienie kalendarza i zegara

## ALARM

- Krótkie przyciśnięcie - aktywowanie budzika
- Przytrzymanie przez 3 sek. - ustawienie budzika

## ▲ UP

- Krótkie przytrzymanie - krok w górę
- Przytrzymanie przez 3 sek. - szybkie przejście w górę

## ▼ DOWN

- Krótkie przyciśnięcie - krok w tył
- Przytrzymanie przez 3 sek. - szybkie przesuwanie

## CHANNEL/SEARCH

- Krótkie przytrzymanie - wybór kanału 1,2,3, auto-scroll, wyszukiwanie czujnika pilota

## MEMORY

- Krótkie przyciśnięcie - Wyświetlenie wartości najwyższych i najniższych temp. i wilgotności powietrza
- Przytrzymanie przez 3 sek. - Kasowanie zapisów

## HEAT INDEX/ DEW POINT

- Krótkie przytrzymanie - wyświetla punkt rosy

## PRESSURE

- Krótkie przyciśnięcie - przełączenie jednostek pomiaru ciśnienia hPa, inHg i mb
- Przytrzymanie przez 3 sek. ustawienie ciśnienia i prognozy pogody

## ZONE

- Krótkie przytrzymanie - Przełączenie między czasem sterowanym radiowo, a czasem strefowym
- Przytrzymanie 3 sek.
- Ustawienie strefy czasowej

## C/F

- Krótkie przytrzymanie - przełączenie między stopniami C, a F.
- Przełącznik BACKLIGHT (AUTO/ HIGH/ LOW/ OFF) Ustawienie jasności wyświetlacza - zaleca się zastosowanie funkcji auto)

## Włożenie baterii/ podłączenie zasilacza

### Stacja bazowa

Stacja bazowa może być zasilana z zasilacza. Gniazdo zasilacza 6V znajduje się z tyłu urządzenia. W gnieździe umieścić wtyczkę zgodnie z polaryzacją +/- . Alternatywnie stację bazową można zasilać za pomocą 3 ogniw AAA. Otworzyć kłapę komory baterii i 3 ogniwa AAA umieścić zgodnie z polaryzacją.

### Czujnik zewnętrzny

Poluzować śruby pokrywki baterii. W komorze umieścić 2 ogniwa AAA. Zamknąć komorę i przykręcić śrubki. Ustawienie ciśnienia powietrza oraz prognozy pogody Po włożeniu baterii do stacji bazowej urządzenie będzie znajdowało się w trybie ustawień.

Na wyświetlaczu pojawi się oznaczenie SET. Za pomocą strzałek ▲, ▼ można wybrać u góry aktualne warunki pogodowe: (słonecznie, częściowe zachmurzenie, zachmurzenie, zachmurzenie, opady, burza). Następnie przycisnąć klawisz PRESSURE, aby zapamiętać ustawienia.



słonecznie



częściowe zachmurzenie



zachmurzenie



deszczowo



burzowo

Wskaźnik ciśnienia powietrza mruga. Ustawienie ciśnienia powietrza należy ustawić na „Normal-null”, za pomocą przycisków ▲, ▼. Za pomocą przycisku PRESSURE należy zatwierdzić ustawienie.

#### Ustawienie i wyjście z menu

(Ustawienie ciśnienia na wartość Normal-Null można pobrać z lokalnych informacji na temat wzniesienia terenu nad poziom morza.)

**UWAGA!** Ustawienie to jest ważne dla szczegółowości później podawanej prognozy pogody, ponieważ prognoza ta zależy od warunków geograficznych.

#### Ustawienie bezprzewodowego higrometru

1. Stacji bazowej nie należy umieszczać obok przedmiotów metalowych oraz telefonów komórkowych, urządzeń elektrycznych, odbiorników TV.
2. Zawsze należy włączyć stację bazową jako pierwszą. Dla pierwszego czujnika zewnętrznego należy ustawić kanał 1. Dla kolejnych czujników należy ustawić kanał 2 i 3.
3. Aby wyszukać czujników zdalnych należy przytrzymać klawisz CHANNEL/SEARCH, aż będzie słychać dźwięk.
4. Przyciśnięcie klawisza Tx w komorze baterii czujnika zewnętrznego aby przesyłać sygnał radiowy.
5. Po nawiązaniu połączenia na wyświetlaczu stacji bazowej pojawiają się wartości temp. oraz wilgotności.

**UWAGA!** Podczas przesyłania informacji górny wyświetlacz jest wyłączony, aby uniknąć interferencji. Aby aktywować wyświetlacz górny należy przycisnąć klawisz SNOOZE/LIGHT. Gdy włączony jest wyświetlacz górny mimo przesyłu danych wówczas może się zmniejszyć zasięg. Zasięg odzyska swoją normalną wartość, gdy wyświetlacz wyłączy się automatycznie po 19 min.

#### Zegar sterowny radiowo

Po wprowadzeniu ustawień dotyczących ciśnienia i prognozy pogody stacja bazowa rozpocznie synchronizację zegara z zegarem atomowym w Monachium. Synchronizacja nastąpi radiowo. Podczas synchronizacji na wyświetlaczu pojawi się symbol anteny SAT. Jeżeli symbol zgaśnie, oznacza to że połączenie zostało przerwane. W takim przypadku należy spróbować z innego miejsca.

Zegar synchronizuje się każdego dnia w godz. 02.00 - 03.00. Górny wyświetlacz jest wówczas wyłączony. Synchronizacja trwa od 2,5 do 10 min.

**UWAGA!** W trybie synchronizacji zegara górny wyświetlacz zostanie automatycznie wyłączony.

#### Prognoza pogody i ciśnienie powietrza

Urządzenie podaje na podstawie zmian ciśnienia prognozę pogody na następne 12 do 24 godz. przy zasięgu od 30 do 50 km. Prognoza ta sprawdzi się w około 70% - 75%. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane podaniem złej prognozy pogody przez urządzenie. Poprawność podawanej prognozy zależy również od stanu naładowania baterii.



słonecznie



częściowo zachmurzenie



zachmurzenie



deszczowo



burzowo

Na przełączniku z lewej strony urządzenia należy wybrać opcję: WEATHER i przycisnąć klawisz SNOOZE/LIGHT, aby aktywować na 19 min górny wyświetlacz. Wskaźnik ciśnienia powietrza odpowiednio do stanu nad poziom morza znajduje się poniżej. Aby wybrać jednostkę ciśnienia hPa lub inHg należy przycisnąć klawisz PRESSURE.

Aby przejść do trybu ustawień należy przycisnąć klawisz PRESSURE przez około 3 sek. Na wyświetlaczu będzie mrugał symbol SET. Za pomocą ▲, ▼ można wybrać odpowiednie ustawienia: słonecznie, częściowe zachmurzenie, zachmurzenie, opady, burza.

Aby zatwierdzić ustawienia należy przycisnąć klawisz PRESSURE. Wskaźnik ciśnienia powietrza należy regulować również za pomocą klawiszy ▲, ▼. Aby zapisać ustawienie należy przycisnąć klawisz PRESSURE.

**UWAGA!** Odpowiednią wartość stanu nad poziomem morza dla danej okolicy można wyszukać w Internecie.

#### Temperatura wewnętrzna/ zewnętrzna i wilgotność powietrza

Wskaźnik temp. znajduje się w lewym górnym rogu na wyświetlaczu. Wilgotność znajduje się z prawej strony u dołu. Aby zmienić jednostkę pomiaru temp. należy przycisnąć klawisz C/F. Przyciśnięcie klawisza CHANNEL/SEARCH, aby otrzymać dane z wnętrza, kanału 1, 2 i 3 oraz wywołać ewentualnie opcję wyszukiwania kanału.

#### Maks. temp. wewnętrzna i zewnętrzna

Współczynnik temp. podany jest na podstawie kompilacji temp. i wilgotności. Aby wyświetlić maks. temp. zewnętrzną lub wewnętrzną należy przycisnąć klawisz HEAT INDEX. Na wyświetlaczu pojawi się symbol HEAT INDEX.

#### Punkt rosy

Aby wyświetlić temp. przy której zaczyna wytwarzać się rosa należy przycisnąć 2x klawisz DEW POINT. Na wyświetlaczu pojawi się symbol DEW POINT.

#### Kolorowy diagram słupkowy

Za pomocą tych diagramów można szybko odczytać jaka jest pogoda. Graficzne przedstawienia wartości meteorologicznych zdecydowanie ułatwiają korzystanie ze stacji pogodowej.

Lewy słupek przedstawia temp. wewnętrzną i zewnętrzną. Lewy słupek określa wilgotność powietrza. W przypadku zmiany tych wartości zmienia się również wielkość słupka.

#### Zapamiętane wartości najwyższe i najniższe

Aby wyświetlić wartości najwyższe lub najniższe należy kilka razy przycisnąć klawisz MEMORY. Aby skasować wartości należy klawisz MEMORY przytrzymać 3 sek. podczas gdy dana wartość będzie wyświetlana.

#### Prognoza temperatury zewnętrznej i wewnętrznej

Symbole strzałek na wyświetlaczu oznaczają tendencje wzrostową, stagnacyjną i spadkową temperatury.

#### Zegar i kalendarz

Aby przełączyć między kalendarzem, a zegarem należy przycisnąć klawisz CLOCK. Aby przejść do trybu ustawień należy przycisnąć i przytrzymać klawisz CLOCK. Za pomocą strzałek ▲, ▼ należy wprowadzać odpowiednie zmiany. Wprowadzone zmiany należy zatwierdzić przyciskiem CLOCK. Kolejność ustawień: format 12/24 > godz. > min > rok > miesiąc lub data/miesiąc > zakończ.

#### Fazy księżycy

Fazy księżycy wyświetlane są zgodnie z aktualnym kalendarzem.

#### Czas miejscowy i światowy (strefy czasowe)

Aby wywołać menu ustawień dotyczących stref czasowych należy przycisnąć klawisz ZONE. Czas można regulować za pomocą przycisków ▲, ▼ w przedziale -12/+12.

Ustawienia należy zatwierdzić klawiszem ZONE. Jeżeli nie chcemy by była wyświetlana konkretna strefa czasowa należy ustawić wartość 0.

#### Budzik

Aby wywołać menu budzika należy przycisnąć klawisz ALARM. Na wyświetlaczu pojawi się oznaczenie AL. Ponowne przyciśnięcie klawisza spowoduje aktywację/ dezaktywację alarmu. Jeżeli alarm będzie aktywowany na wyświetlaczu pojawi się symbol dzwonka. Aby wprowadzić zmiany należy przycisnąć w trybie menu strzałki ▲, ▼. Wprowadzone ustawienia należy zatwierdzić przyciskiem ALARM.

#### Drzemka

Po uruchomieniu się alarmu należy przycisnąć klawisz SNOOZE/LIGHT. Na wyświetlaczu pojawi się symbol „Zz”.

#### Podświetlenie

Po podłączeniu do stacji pogodowej zasilacza należy przycisnąć klawisz SNOOZE/LIGHT. Podświetlenie będzie widoczne przez około 19 min.

#### Ustawienie jasności wyświetlacza

Jasność wyświetlacza można zmienić za pomocą przełącznika umieszczonego z tyłu urządzenia.

#### Do wyboru są następujące opcje:

- **AUTO**  
jasność dopasowywana automatycznie przez stację pogodową. (proszę uważać, aby czujnik umieszczony na stacji pogodowej nie został przykryty).
- **HIGH**  
Mocne podświetlenie
- **LOW**  
słabe podświetlenie
- **Off**  
Podświetlenie wyłączone

#### Wskaźnik stanu naładowania baterii

Stacja bazowa oraz czujniki posiadają wskaźnik naładowania baterii. W przypadku gdy wskaźnik mruga należy wymienić baterie.

#### Album foto

Urządzenie może w trybie albumu fotograficznego zapamiętać około 47 zdjęć. Aby przejść do trybu wyświetlania zdjęć należy przełączyć z lewej strony urządzenia ustawie w pozycji PHOTO. Następnie należy przycisnąć klawisz SNOOZE/LIGHT aby aktywować górny wyświetlacz na 19 min. Aby przeglądać pojedyncze zdjęcia należy przycisnąć klawisz SELECT. Aby przejść do pokazu slajdów należy przycisnąć klawisz SLIDESHOW. Aby ustawić czas pokazu zdjęć należy przycisnąć klawisz SELECT i wybrać między: 4 sek., 8 sek., a 20 sek.

#### Program komputerowy

1. Program do zainstalowania na PC
2. 5 zdjęć prezentujących różne warunki pogodowe



3. 5 symboli prezentujących różne warunki pogodowe



#### Instalacja oprogramowania

- Płytę CD-ROM włożyć do napędu.
- Kliknąć na plik Photo Transfer Setup.exe.
- Postępować zgodnie ze wskazówkami kreatora.

#### Uruchomienie programu

- Sprawdzić, czy stacja bazowa została podłączona do sieci. Ustawić jasność na jedną z dostępnych opcji.
- Stację bazową podłączyć do komputera za pomocą kabla USB. Na wyświetlaczu stacji bazowe pojawi się symbol: USB CONNECTED. Kliknąć na ikonę transferu zdjęć lub wybrać program z listy menu w Windows: PHOTO TRANSFER.



#### Transfer zdjęć do stacji bazowej

- Wybrać odpowiednie zdjęcie z odpowiedniego katalogu w komputerze.
- Kliknąć download, aby dodać odpowiednie zdjęcie. Po zakończeniu dodawania zdjęć należy kliknąć klawisz DOWNLOAD ALL. Transfer zostanie zakończony, gdy cała lista zostanie przesłana. Maks. liczba zdjęć to 47. **UWAGA!** Podczas przesyłania zdjęć nie wolno rozłączać kabla USB.

#### Usuwanie błędów



- Program może rozpoznać stację bazową jeżeli aktywowany jest wyświetlacz górny urządzenia. Aby aktywować wyświetlacz górny urządzenia należy przycisnąć klawisz SNOOZE.
- Skontrolować połączenie USB.
- Sprawdzić, czy wybrana została określona jasność wyświetlacza.
- W przypadku pojawiania się błędów należy ponownie zainicjować połączenie z komputerem.
- W przypadku, gdy program pracuje z siecią WLAN, problem należy zgłosić do administratora.

#### Obrabianie zdjęć

Przed przesłaniem zdjęć do stacji bazowej można dokonać ich obróbki. Zachować pierwotny stosunek wielkości

Aby zachować zdjęcie w pierwotnej rozdzielczości należy wybrać opcję w oprogramowaniu: „Maintain original ratio”. Aktywując tą funkcję można dopasować zdjęcie do wymagań stacji bazowej przy zachowaniu rozdzielczości.

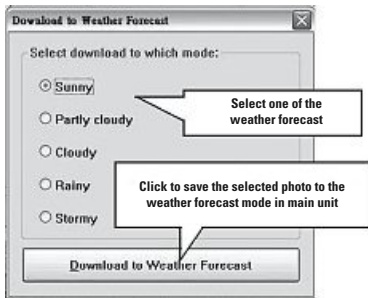
### Обцаняне/ оброчаняне здыц

- Абы аброчыць здыцця нaley звыбраць опцыю: Rotate.
- Абы zazначыць абшар здыцця прызначаны до складраваня нaley зыць правого и левого прыцкыску мышы.
- Абы выконач опэрацыю нaley звыбраць: RESTORE.
- Язельнi закочнечо аброчкэ здыц нaley клыкнач: ADD TO DEVICE.



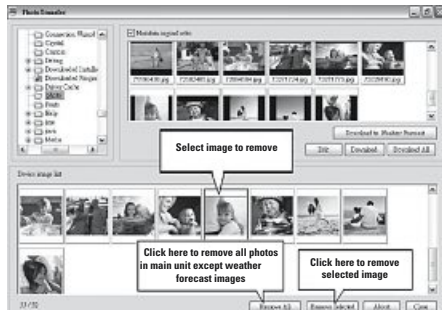
### Допасаваня здыц отацзаякчы варункы погодове

На стэцы базовой заінсталовано 5 здыц апсываюкчы варункы погодове: слонечны,чэзшчыёвэ захмуреня, захмуреня, опады, бурза. Істнечнэ мажылысь скопюваня в то мейсцэ власных здыц.



- Звыбраць каталог зэ сваымі здыццямі на PC.
- Клыкнач на опцыю Download to Weather Forecast.
- Мажнэ клыкнач рывнечнэ на Edit, абы зедытовач здыцця.
- Звыбраць за помочэ клыкнечя мышы једнэ з опцы, до котрой ма быць прыпорзядкованэ здыцця.
- Здыцця зостаня прыпорзядкованэ до даней прэгнозы погоды.

### Усуваня здыц



- Клыкнач на здыцця на лйсьце здыц запамятаных на стэцы базовой.
- Клыкнач на опцыю Remove/ Selected, абы усунач звыбранэ здыцця.
- Клыкнач на „Remove All“ абы усунач вшыкчы.

### Всказывка

Неч да сйэ усунач здыц прыпорзядкованых до даней прэгнозы погоды.

### Вымяна батеры

Батеры нaley звыменечнэ тылко на батеры тэго сарэмого тыпу. Зыузытэ батеры нaley зытылызавач згоднечнэ з локальнымі прэчысамі о зытылызачыі отпадыв неабезпечных.

### Данэ тэчычнэ

Опрограмованя: кампытыблнэ з Windows 98, 2000, XP и Vista  
Формат абразу: JPEG, BMP, TIF и PNG  
USB: 2,0  
Закрес тэмп. 0°C до +50°  
Вылготнеч пыветрза: 20% - 99%  
Чзужнеч звынэтрынчы: -20° до +60°C  
Каналы: мажылысь абслужы 3 каналыв  
Трансфер даных до 75 м  
Гранеч блэду: до 0,1 пры тэмп. луб 1% пры вылготнечы  
Зэгар стэрованы радывоу  
Засыланя: 6,0 V луб 3x AAA

### Сэртыфакты допусчзаякчы до зытыку отабы безпечнечства / інфармацыю аговнэ

Урзядчэня псыада отазначеня CE згоднечнэ з дырэктывэ R&TTE (1999/5/EG) Hama GmbH & Co KG ошчыадзчэ, зэ урзядчэня јест згоднечнэ з подставовымы вымаганямы отабы зосталымы регуляцыямы завартымы в дырэктывэ 1999/5/EG. Декларачя згоднечы знајдујечнэ на стронеч інтэрнетовой www.hama.com

# RUS Руководство по эксплуатации

Благодарим за покупку метеорологического прибора фирмы Hama. Настоящий прибор предназначен для измерения и индикации следующих параметров: давление воздуха, прогноз погоды, температура снаружи и внутри помещения, влажность воздуха снаружи и внутри помещения, коэффициент теплового ощущения, точка росы. Прибор также включает в себя будильник, часы с коррекцией по радиосигналу точного времени и фотоальбом на 47 фотографий. Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией.

### Ввод в эксплуатацию

- 1) Подключите основной блок к электросети через переходник с выходным напряжением 6 В и вставьте 3 батареи AAA.
- 2) Вставьте 2 батареи AAA в блок наружного датчика.
- 3) С помощью кнопок [UP] (вверх) и [DOWN] (вниз) выведите на дисплей значок прогноза погоды, а также установите для давления воздуха нормальный ноль (давление на уровне моря). Чтобы подтвердить настройку, нажмите кнопку [PRESSURE] (давление). Смотрите также параграф «Настройка давления воздуха и прогноза погоды».
- 4) Чтобы выполнить поиск радиосигнала наружного датчика, на основном блоке нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку [CHANNEL/SEARCH] (канал/поиск). (См. \* ПРИМЕЧАНИЯ).
- 5) На задней панели наружного датчика нажмите кнопку [Tx], чтобы включить передачу радиосигнала. При успешной установке радиосвязи между блоками на дисплее основного блока появится значок соответствующего канала.
- 6) Чтобы выполнить поиск радиосигнала точного времени, на основном блоке нажмите кнопку [ ]. Если удалось установить радиосвязь, на дисплее появится значок с изображением антенны и радиосигнала [ ]. (См. \* ПРИМЕЧАНИЯ).
- 7) Установите на компьютер программу фотоальбома, которая находится в прилагаемом в комплекте компакт-диске.
- 8) С помощью USB-кабеля подключите основной блок к компьютеру
- 9) Следуйте командам программы, чтобы обработать и перенести фотографии на основной блок. Смотрите также раздел «Программное обеспечение».

### ПРИМЕЧАНИЯ

В режиме поиска верхний дисплей автоматически отключается, чтобы снизить его влияние на процесс поиска сигнала. По окончании радиопередачи нажмите кнопку [SNOOZE/LIGHT] (повторное срабатывание будильника/подсветка), чтобы включить верхний дисплей.

### Основные функции

- 1) Чтобы отобразить индикацию прогноза погоды на верхнем дисплее, переведите переключатель левой панели в положение WEATHER (погода) и нажмите кнопку [SNOOZE/LIGHT]. Индикация выключится автоматически приблизительно через 19 минут.
- 2) Чтобы отобразить фотографии на верхнем дисплее, переведите переключатель левой панели в положение PHOTO (фотографии) и нажмите кнопку [SNOOZE/LIGHT]. Индикация выключится автоматически приблизительно через 19 минут. Смена фотографий осуществляется кнопкой [SELECT] (выбор). Чтобы включить настройку режима демонстрации слайдов, нажмите кнопку [SLIDESHOW] (демонстрация слайдов). Настройка осуществляется кнопкой [SELECT].
- 3) Чтобы вызвать на дисплее индикацию значений температуры и влажности (снаружи и внутри помещения), нажмите кнопку [CHANNEL].

### Назначение кнопок

#### Верхняя кнопка

#### SNOOZE/LIGHT

- при работе от блока питания включает верхний дисплей на 19 минут
- включает автоматический повтор срабатывания будильника и подсветку

#### переключатель на левой панели

#### WEATHER FORECAST/PHOTO

- на верхнем дисплее переключает индикацию режима прогноза погоды и режима фотоальбома

### кнопки на правой панели

#### SLIDESHOW

- включение настройки режима демонстрации слайдов

#### SELECT

- переход к следующей фотографии при выключенном режиме демонстрации слайдов
- в режиме демонстрации слайдов выбор настроек этого режима

### кнопки на задней панели

#### CLOCK

#### короткое нажатие

индикация времени, дня недели и числа месяца  
**удерживание кнопки в течение 3 секунд**  
настройка часов и календаря

#### ALARM

#### короткое нажатие

индикация времени срабатывания будильника; включение/выключение будильника  
**удерживание кнопки в течение 3 секунд**  
настройка будильника

#### ▲ UP

#### короткое нажатие

при настройке переход на один пункт вперед.  
**удерживание кнопки в течение 3 секунд**  
быстрый переход вперед

#### ▼ DOWN

#### короткое нажатие

при настройке переход на один пункт назад  
**удерживание кнопки в течение 3 секунд**  
быстрый переход назад

#### CHANNEL/SEARCH

#### короткое нажатие

выбор режимов поиска: «помещение», «каналы 1, 2, 3», «автопоиск»  
«поиск удаленного датчика»

#### MEMORY

#### короткое нажатие

индикация зафиксированных максимального и минимального значений для температуры и влажности воздуха  
**удерживание кнопки в течение 3 секунд**  
удаление сохраненных макс. и миним. значений температуры и влажности воздуха

#### HEAT INDEX/DEW POINT

#### короткое нажатие

индикация коэффициента теплового ощущения и точки росы

#### PRESSURE

#### короткое нажатие

переключение единицы измерения давления воздуха: «ГПа», «дюйм ртутного столба» и «мБ»  
**удерживание кнопки в течение 3 секунд**  
настройка давления воздуха и прогноза погоды

#### ZONE

#### короткое нажатие

индикация времени часового пояса и времени по радиосигналу точного времени  
**удерживание кнопки в течение 3 секунд**  
настройка часового пояса

#### C/F

#### короткое нажатие

выбор единиц измерения: «Цельсий» и «Фаренгейт»



### Ползунковый переключатель

BACKLIGHT (AUTO / HIGH / LOW / OFF) настройка яркости дисплея (\*\*\*) Для оптимальной яркости дисплея рекомендуется режим AUTO.)

### ЗАГРУЗКА БАТАРЕЙ. ПОДКЛЮЧЕНИЕ БЛОКА ПИТАНИЯ

**Основной блок.** Питание. Управление основными функциями и постоянное включение подсветки нижнего дисплея функционирует только при работе прибора от блока питания 6 В. Вспомогательное питание. Откройте крышку отсека батарей и вставьте 3 батареи AA, соблюдая полярность. Закройте крышку отсека батарей.

**Блок наружного датчика.** С помощью крестообразной отвертки отвинтите два крепежных винта крышки отсека батарей. Вставьте 2 батареи AAA, соблюдая полярность. Закройте крышку отсека батарей и затяните винты.

### НАСТРОЙКА ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА И ПРОГНОЗА ПОГОДЫ

После загрузки батарей основной блок находится в режиме настройки, что подтверждается миганием значка SET. С помощью кнопок [▲] и [▼] установите на верхнем дисплее индикацию, соответствующую текущей погоде (безоблачно, переменная облачность, пасмурно, дождь, гроза). Чтобы подтвердить настройку, нажмите кнопку [PRESSURE].



безоблачно



переменная облачность



пасмурно



дождь



гроза

На дисплее мигает индикация давления воздуха. С помощью кнопок [▲] и [▼] установите нормальный ноль (давление на уровне моря). Чтобы подтвердить установку и выйти из меню, нажмите кнопку [PRESSURE]. Текущее давление на уровне моря смотрите в интернете на вебсайте местного прогноза погоды. Настройку прогноза погоды и давления воздуха можно производить в любое время. Чтобы подтвердить настройку, нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку [PRESSURE]. Смотрите также раздел «ПРОГНОЗ ПОГОДЫ И ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА».

### ПРИМЕЧАНИЕ

Рассматриваемые выше настройки важны для точности прогноза погоды, так как он в значительной степени зависит от географического положения.

### НАСТРОЙКА БЕСПРОВОДНОГО ТЕРМОМЕТРА И ГИГРОМЕТРА

- 1) Не устанавливайте основной блок рядом с источниками помех, такими как мобильный телефон, электрооборудование, телеприемники и т.д.
- 2) При вводе в эксплуатацию всегда сначала включайте основной блок, а затем блок наружного датчика. Выберите для первого наружного датчика канал 1. Для второго и третьего датчика выберите 2 и 3 каналы.
- 3) Чтобы начать поиск удаленных датчиков, на основном блоке нажмите кнопку CHANNEL/SEARCH (канал/поиск) и удерживайте ее, пока не послышится звуковой сигнал.
- 4) Чтобы начать передачу радиосигнала, в отсеке батарей датчика нажмите кнопку «Tx».
- 5) При успешной установке радиосвязи между блоками на дисплее основного блока в соответствующем канале появятся значения температуры и влажности воздуха.

**ВНИМАНИЕ!** В режиме поиска радиосигнала верхний дисплей автоматически отключается, чтобы снизить его влияние на процесс поиска сигнала. По окончании радиопередачи нажмите кнопку [SNOOZE/LIGHT] (повторное срабатывание будильника/подсветка), чтобы включить верхний дисплей. В противном случае может произойти сбой радиопередачи. При включенном верхнем дисплее радиус действия передатчика уменьшается. Это соответствует правильной работе прибора. Радиус действия восстанавливается, когда верхний дисплей автоматически отключится через 19 минут.

### ЧАСЫ С КОРРЕКЦИЕЙ ПО РАДИОСИГНАЛУ ТОЧНОГО ВРЕМЕНИ

Непосредственно после подключения питания или после сброса прибора в исходное состояние, основной блок начинает работать в режиме настройки давления воздуха и прогноза погоды. После выполнения этих настроек прибор начнет синхронизировать часы по радиосигналу точного времени. Верхний дисплей при этом отключается. В обычном режиме поиск радиосигнала точного времени можно включить вручную. Для этого на основном блоке нажмите кнопку [ ] (см. также примечание ниже). В процессе синхронизации мигает значок с изображением антенны. Если значок погас, значит радиосигнал отсутствует. Попробуйте перенести основной блок в другое место. Не устанавливайте приемник рядом с источниками помех, такими как мобильный телефон, электрооборудование, телеприемники и т.д.

Если удалось установить радиосвязь, на нижнем дисплее появятся значок с изображением антенны и радиосигнала [ ]. Коррекция часов происходит ежедневно в 02:03 и 03:03 при отключенном верхнем дисплее. Сеанс связи длится от 2,5 до 10 минут.

**ВНИМАНИЕ!** В режиме поиска верхний дисплей автоматически отключается, чтобы снизить его влияние на процесс поиска сигнала. По окончании радиопередачи нажмите кнопку [SNOOZE/LIGHT] (повторное срабатывание будильника/подсветка), чтобы включить верхний дисплей. В противном случае произойдет сбой радиопередачи.

### ПРОГНОЗ ПОГОДЫ И ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА

Метеорологический прибор на основе изменений давления воздуха предсказывает погоду на период 12-24 часа. Зона обслуживания составляет приблизительно 30-50 км. Вероятность прогноза: 70-75%. Так как погодные условия не подлежат абсолютно точному прогнозированию, производитель метеорологического прибора не несет ответственность за ущерб любого рода, вызванный неверным прогнозом погоды. Чтобы при подсоединенном блоке питания на 19 минут включить верхний дисплей, переведите переключатель левой панели в положение WEATHER (погода) и нажмите кнопку [SNOOZE/LIGHT].



безоблачно



переменная облачность



пасмурно



дождь



гроза

Прилагаемое программное обеспечение позволяет редактировать и заменять изображения состояний погоды. Подробнее смотрите «НАСТРОЙКА ФОТОГРАФИЙ ПРОГНОЗА ПОГОДЫ».

Индикация нормального нуля (давления на уровне моря) отображается на нижнем дисплее. Последовательным нажатием кнопки [PRESSURE] можно переключать единицы измерения давления воздуха («гПа», «двоймов рт. ст.» и «мБ»).

Настройки параметров прогноза погоды и давления воздуха особенно важны, так как точность прогноза погоды в значительной степени зависит от географического положения.

Чтобы включить режим настройки, нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку [PRESSURE]. На дисплее начнет мигать значок SET. С помощью кнопок [▲] и [▼] установите на верхнем дисплее индикацию, соответствующую текущей погоде (солнечно, переменная облачность, пасмурно, дождь, гроза). Чтобы подтвердить настройку, нажмите кнопку [PRESSURE]. На дисплее мигает индикация давления воздуха. С помощью кнопок [▲] и [▼] установите нормальный ноль (давление на уровне моря). Чтобы подтвердить установку и выйти из меню, нажмите кнопку [PRESSURE]. Величину нормального нуля (давления на уровне моря) смотрите в интернете на вебсайте местного прогноза погоды.

### ТЕМПЕРАТУРА И ВЛАЖНОСТЬ ВОЗДУХА СНАРУЖИ И ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЯ.

Индикация температуры находится в верхнем левом углу дисплея, а индикация влажности воздуха – в правом нижнем углу дисплея.

С помощью кнопки C/F можно переключать единицы измерения температуры («F» или «C»). Последовательным нажатием кнопки CHANNEL/SEARCH на дисплее выводятся показания температуры внутри помещения, показания от датчиков 1, 2 и 3 каналов. Этой же кнопкой включается функция автоматического поиска каналов.

### КОЭФФИЦИЕНТ ТЕПЛООВОГО ОЩУЩЕНИЯ СНАРУЖИ И ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЯ

Коэффициент теплового ощущения рассчитывается на основе показаний влажности и температуры воздуха. Коэффициент характеризует ощущаемое человеком температуру в зависимости от этих показаний. Последовательным нажатием кнопки HEAT INDEX/DEW POINT в левом нижнем углу дисплея выводится значение коэффициента теплового ощущения снаружи и внутри помещения. На дисплее отображается значок HEAT INDEX.

### ТОЧКА РОСЫ СНАРУЖИ И ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЯ

Точка росы – это температура, при которой воздух насыщается водяным паром, или температура, до которой должен охладиться воздух, чтобы водяной пар начал конденсироваться. В обычном режиме индикации дважды нажмите кнопку HEAT INDEX/DEW POINT, чтобы в левом нижнем углу дисплея отобразить значение точки росы снаружи и внутри помещения. На дисплее появится значок DEW POINT.

### ЦВЕТНАЯ ГИСТОГРАММА

Параметры погоды можно отображать в виде цветной гистограммы. Гистограмма с левой стороны в зависимости от текущего режима индикации представляет температуру снаружи и внутри помещения, коэффициент теплового ощущения или точку росы. Гистограмма с правой стороны представляет соответствующую влажность воздуха снаружи и внутри помещения. Гистограмма изменится по мере изменения считываемых показателей.

### ЗАФИКСИРОВАННЫЕ МАКСИМАЛЬНЫЕ И МИНИМАЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ

Чтобы отобразить ранее зафиксированные максимальные и минимальные показатели температуры, влажности воздуха, коэффициента теплового ощущения и точки росы последовательно нажмите кнопку MEMORY. Чтобы удалить сохраненные значения, выведите на экран соответствующий показатель, а затем нажмите и удерживайте кнопку MEMORY.

### ИНДИКАЦИЯ ДИНАМИКИ ИЗМЕНЕНИЯ НАРУЖНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЛАЖНОСТИ ВОЗДУХА

Значки с изображением стрелок отображают вектор изменения температуры и влажности воздуха за последний час.

### ЧАСЫ И КАЛЕНДАРЬ

Последовательным нажатием кнопки CLOCK осуществляется переключение индикации времени, календаря и дня недели. Чтобы включить режим настройки часов, нажмите и удерживайте кнопку CLOCK. Настройка осуществляется последовательной установкой перечисленных ниже параметров. Увеличение и уменьшение значений выполняется кнопками «▲» и «▼». Чтобы подтвердить настройку, нажмите кнопку CLOCK. Последовательность параметров следующая: формат индикации времени (12/24) > часы > минуты > год > месяц/дата или дата/месяц > месяц > дата > ЗАВЕРШИТЬ НАСТРОЙКУ

### ФАЗЫ ЛУНЫ

Фазы Луны отображаются в соответствии с настройками календаря.

### МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ЧАСОВЫЕ ПОЯСА

Чтобы включить режим настройки часовых поясов, нажмите и удерживайте кнопку ZONE. С помощью кнопок «▲» и «▼» установите смещение времени от -12 до +12 часов. Чтобы подтвердить настройку, нажмите кнопку ZONE. Чтобы переключиться с индикации местного времени (с коррекцией по радиосигналу точного времени) на время часового пояса, нажмите кнопку ZONE. Если включена функция отображения времени часового пояса, на дисплее будет отображаться значок ZONE. Если для часового пояса установить значение «0», то функция отображения времени часового пояса будет отключена.

### НАСТРОЙКА БУДИЛЬНИКА

Чтобы на дисплее вывести время срабатывания будильника, нажмите кнопку ALARM. На дисплее появится значок AL. Чтобы включить или выключить будильник, еще раз нажмите кнопку ALARM. Если включен будильник, отображается значок с изображением колокольчика. Чтобы включить режим настройки будильника, нажмите и удерживайте кнопку ALARM. С помощью кнопок «▲» и «▼» установите время срабатывания будильника. Чтобы подтвердить настройки, нажмите кнопку ALARM.

### ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ПОВТОРА СИГНАЛА БУДИЛЬНИКА

Во время подачи сигнала будильника нажмите кнопку SNOOZE/LIGHT, чтобы включить автоматический повтор сигнала будильника. На дисплее появится значок Zz. Чтобы переключить время срабатывания будильника на сутки, нажмите кнопку ALARM.

### ПОДСВЕТКА

При отсоединенном блоке питания нажмите кнопку SNOOZE/LIGHT, чтобы включить дополнительную подсветку. При подсоединенном блоке питания нажатие кнопки SNOOZE/LIGHT вызовет включение верхнего дисплея на 19 минут.

### РЕГУЛИРОВКА ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ

Регулировка яркости дисплея осуществляется ползунковым переключателем, расположенным на задней панели прибора.

### - AUTO:

Яркость нижнего дисплея устанавливается в зависимости от интенсивности окружающего света. Датчик интенсивности окружающего света расположен на задней панели прибора. При хорошем освещении нижний дисплей становится более ярким. При более темной обстановке яркость дисплея уменьшается. (Примечание. В целях экономии электроэнергии и повышения срока службы дисплея рекомендуется применять режим AUTO.) (Внимание! Датчик интенсивности окружающего света нельзя загромождать, иначе это приведет к неправильному измерению и дисплей будет темным даже при ярком освещении.)

### - High:

Высокая яркость нижнего дисплея.

### - Low:

Пониженная яркость нижнего дисплея.

### - Off:

Выключение подсветки верхнего и нижнего дисплеев.

## ИНДИКАЦИЯ СОСТОЯНИЯ БАТАРЕЙ

Основной блок и все блоки наружных датчиков снабжены индикацией состояния батарей. Замену батарей выполняйте, следуя инструкциям настоящего руководства.

## РЕЖИМ ФОТОАЛЬБОМА

Прибор снабжен фотоальбомом на 47 фотографий. (Подробнее об установке программного обеспечения и передаче фотографий с компьютера на прибор смотрите в следующем разделе).

Чтобы при подсоединенном блоке питания на 19 минут включить верхний дисплей, переведите переключатель левой панели в положение PHOTO и нажмите кнопку [SNOOZE/LIGHT]. Смена фотографий (при выключенной функции демонстрации слайдов) осуществляется кнопкой [SELECT], расположенной на правой панели.

Чтобы включить настройку режима демонстрации слайдов, нажмите кнопку [SLIDESHOW]. Последовательным нажатием кнопки [SELECT] выберите время отображения слайда: «ВЫКЛ», «4 сек.», «8 сек.» и «20 сек.». Чтобы подтвердить настройку и выйти из меню, нажмите кнопку [SLIDESHOW].

## ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Содержимое компакт-диска:

- программа для установки на компьютере (Photo Transfer Setup.exe)
- 5 графических файлов для прогнозов погоды



- 5 значков для прогнозов погоды



## Установка программного обеспечения

- Вставьте компакт-диск в дисковод компьютера. Чтобы начать установку, в открывшемся окне дважды щелкните на файл «Photo Transfer Setup.exe».
- Во время установки следуйте инструкциям на экране.

## Работа с программой

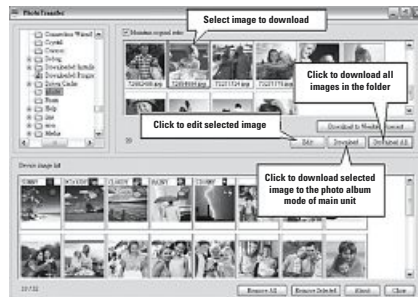
- Подсоедините блок питания и переключателем на задней панели основного блока установите яркость AUTO, HIGH или LOW.
- С помощью USB-кабеля подключите основной блок к компьютеру. На верхнем дисплее появится индикация USB CONNECTED (подключен порт USB). Нажмите на значок передачи фотографий или в меню ПУСК выберите PHOTO TRANSFER, чтобы запустить программу.



## Поиск и устранение неисправностей

- Программа может обнаружить основной блок только в том случае, если включен верхний дисплей. Если во время работы с программой верхний дисплей отключится, включите его нажатием кнопки [SNOOZE/LIGHT] и продолжите работу.
- Проверьте соединение USB. Подсоедините блок питания и переключателем на задней панели основного блока установите яркость AUTO, HIGH или LOW. Затем нажмите кнопку [SNOOZE/LIGHT].
- Если сбой сохраняется, закройте программу и отключите USB-кабель. Затем снова восстановите USB-соединение и запустите программу.
- Если программа работает по локальной сети, обратитесь к системному администратору.

## Перенос фотографий на основной блок метеорологического прибора



- В окне компьютера выберите нужную фотографию и нажмите кнопку [Download] (загрузить). Фотография будет сохранена последней в списке фотографий основного блока.
- Чтобы перенести все фотографии, нажмите кнопку [Download All] (загрузить все). Если список фотографий заполнится полностью, передача будет прекращена. (На основной блок можно перенести до 47 фотографий). В этом случае внизу слева будет отображаться значок «52/52».

## ПРИМЕЧАНИЕ

В процессе переноса фотографий не отсоединяйте USB-кабель.

## Редактирование фотографий

Перед переносом фотографий на основной блок фотографии можно редактировать.

## Сохранять оригинальные пропорции

При изменении размера фотографий выберите функцию «Maintain original ratio», чтобы сохранять пропорции исходного изображения. Если выбрать эту функцию, программа также автоматически приведет пропорции изображения в соответствие.

## Кадрирование и поворот изображений

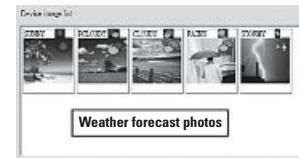
- Выберите изображение.
- Нажмите кнопку [EDIT] (редактировать).



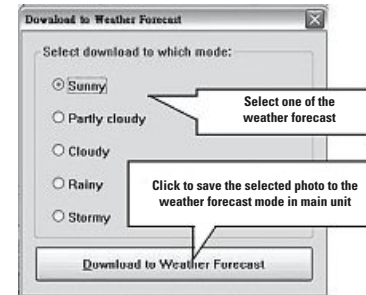
- Чтобы повернуть изображение, нажмите кнопку [Rotate] (повернуть).
- Перетащите курсор, выделяя область для кадрирования, затем нажмите кнопку [CROP].
- Чтобы восстановить исходное изображение, нажмите кнопку [RESTORE].
- По окончании редактирования нажмите кнопку [ADD TO DEVICE]. Новое изображение будет перенесено на основной блок метеорологического прибора и добавлено в конец списка изображений.

## Выбор изображения для прогноза погоды

Для пяти состояний погоды (безоблачно, переменная облачность, пасмурно, дождь и гроза) имеется 5 изображений. Чтобы применить собственные изображения, следуйте инструкциям ниже.



- В папке компьютера выберите требуемое изображение.
- Нажмите кнопку [Download to Weather Forecast] (загрузить для прогноза погоды)
- Чтобы отредактировать изображение, нажмите кнопку [EDIT]. Выполните операции, как описано в разделе «Редактирование фотографий», а затем нажмите [Download to Weather Forecast].



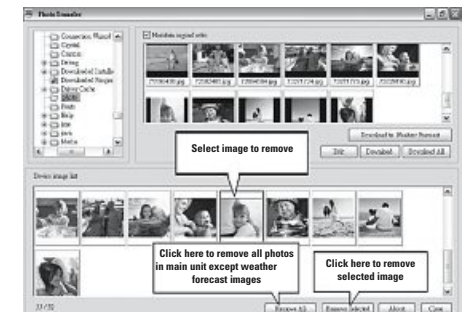
- С помощью щелчка мыши укажите состояние погоды, для которого будет применяться выбранное изображение.
- Нажмите кнопку [Download to Weather Forecast] (загрузить для прогноза погоды). Новая фотография будет назначена указанному состоянию погоды и сохранена в начале списка просмотра на основном блоке метеорологического прибора.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Если для данного состояния погоды загрузить другое изображение, то старое изображение будет удалено. Чтобы восстановить исходные изображения, следует перенести резервную копию этих изображений с компакт-диска на основной блок, как описано выше.

На компакт-диске имеется пять изображений для пяти состояний погоды (безоблачно, переменная облачность, пасмурно, дождь и гроза). Изображения можно редактировать по желанию в любом графическом редакторе.

## Удаление фотографий из памяти основного блока

Фотографии, сохраненные в памяти основного блока метеорологического прибора, можно удалять.



- В списке изображений прибора выберите изображения, которые требуется удалить.
- Чтобы удалить выбранные изображения, нажмите кнопку [Remove Selected] (удалить выделенное).
- Чтобы удалить все изображения, нажмите кнопку [Remove All] (удалить все). При этом будут удалены все изображения, кроме 5 изображений, назначенных для состояний погоды.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Изображения состояний погоды невозможно удалить с помощью команд [Remove Selected] и [Remove All].

## УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЙ

Заменяйте батареи исключительно новыми батареями одного и того же или аналогичного типа. Следуйте рекомендациям производителя. Батареи необходимо утилизировать согласно местным предписаниям по охране окружающей среды.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПО:	совместимость с Windows 98, 2000, XP и Vista.
Графические форматы:	JPEG, BMP, TIF, PNG
USB:	2.0
Температура внутри помещения:	от 0 °C до +50 °C (от +32 °F до +122 °F)
Влажность воздуха снаружи и внутри помещения:	20 % – 99 % относительная влажность
Блок наружного датчика:	от -20°C до +60°C (от -4°F до +140°F)
Каналы:	макс. 3 наружных датчика
Радиус действия:	до 75 м (246 футов) без препятствий при отключенном верхнем дисплее
Шаг шкалы:	0,1 градуса для температуры, 1% для влажности воздуха
Часы:	DCF77, с коррекцией по радиосигналу точного времени, кварцевые
Питание:	блок питания 6,0 В; 3 батареи AAA для основного блока; 2 батареи AAA для наружного датчика

## Свидетельства о допуске к эксплуатации и безопасности/ Общие сведения

На изделии имеется маркировка «CE», согласно положениям директивы R&TTE (1999/5/EG). Компания Hama GmbH & Co. KG настоящим подтверждает, что данное изделие полностью соответствует основным требованиям, а также предписаниям и положениям нормативов 1999/5/EG Заявления о соответствии товара характеристикам и нормативам см. на вебсайте <http://www.hama.com>